

PENTAX®

zoom90·WR

zoom90·WR_{DATE}

MODE D'EMPLOI



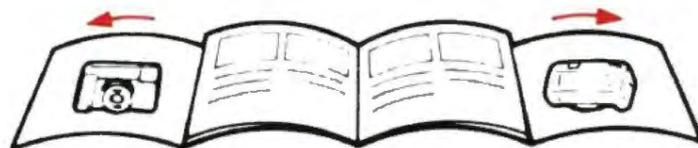
Bienvenue dans le monde de la photographie avec votre compact Pentax! Cet appareil compact, léger et étanche, sera le compagnon idéal qui enregistrera vos meilleurs souvenirs. Grâce à son zoom 38-90mm incorporé, il vous laissera toute liberté de cadrage, du paysage de rêve jusqu'au gros-plan très détaillé, en passant par le portrait familial. Son flash incorporé vous aidera à capturer des scènes faiblement illuminées ou des intérieurs avec une luminosité étonnante. Il pourra aussi, bien sûr, servir de flash d'appoint automatique en lumière ambiante. Et, comme la plupart des fonctions de l'appareil sont automatiques (chargement et entraînement du film, mise au point, contrôle de l'exposition ...), vous obtiendrez à coup sûr d'excellentes photos, facilement. Enfin, le modèle DATE vous permettra de vous souvenir du moment précis où vous avez pris une photo.

- Avant d'utiliser cet appareil, lisez très attentivement ce mode d'emploi de manière à obtenir toujours les meilleures photos possibles.
- Il est conseillé de lire très attentivement les précautions et les notes contenues dans ce mode d'emploi. Les photos et les illustrations qui y apparaissent ne correspondent pas forcément à l'aspect réel de l'appareil.

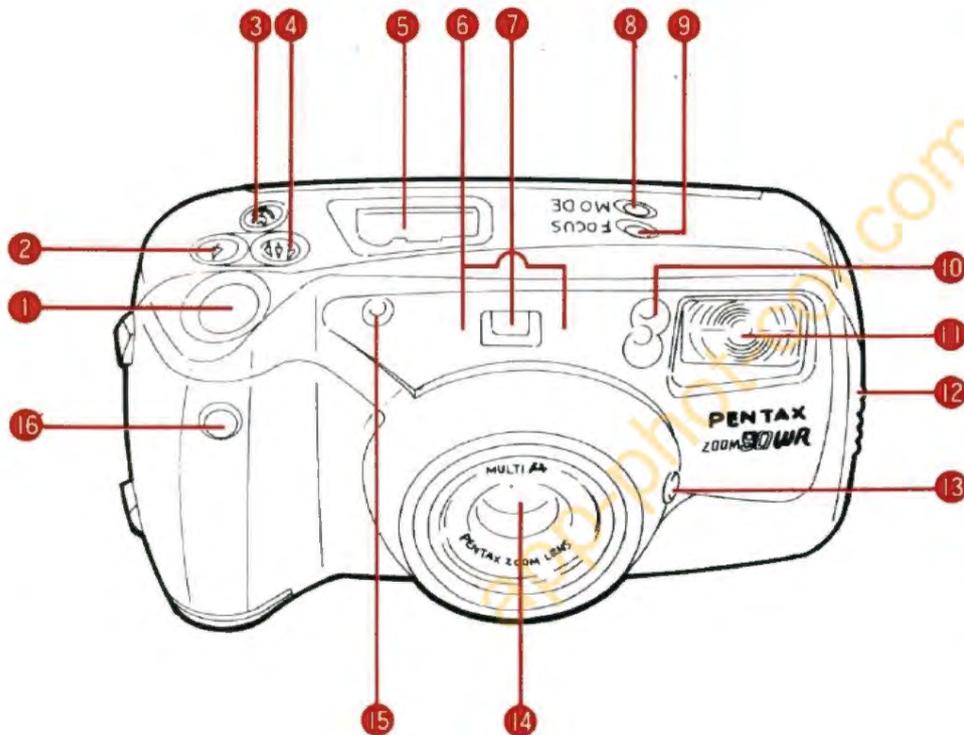
Vous trouverez à l'intérieur des volets de couverture, en tête et en fin de livret, le descriptif des différents éléments de l'appareil. Dépliez ces volets pendant la lecture du mode d'emploi.

Icônes d'indication utiles dans ce manuel

Instruction de fonctionnement	
Fonctionnement automatique	
Attention	
Témoin allumé	
Témoin clignotant	
Correct	
Erroné	



DESCRIPTIF TECHNIQUE



- 1 Déclencheur
- 2 Touche Zoom (téléobjectif)
- 3 Touche Macro
- 4 Touche Zoom (grand angle)
- 5 Panneau ACL
- 6 Fenêtre Auto Focus
- 7 Fenêtre de visée
- 8 Touche Mode d'exposition
- 9 Touche de Mode AF
- 10 Cellule
- 11 Flash incorporé
- 12 Commande à distance IR
- 13 Touche Infini-Paysage
- 14 Objectif
- 15 Témoin de retardateur
- 16 Récepteur de commande à distance (avant)

SOMMAIRE

• Précautions	1
• Etanchéité	2
• Mode d'emploi simplifié	4

PRÉPARATION

À LA PRISE DE VUE

1. Fixation de la courroie	5
2. Interrupteur général et contrôle de la pile	6
3. Comment tenir l'appareil	7
4. Utilisation du zoom 38-90mm	8

PRISE DE VUE

1. Film utilisable	9
2. Chargement de l'appareil	10
3. Indications dans le viseur; zones de prise de vue	12
4. Témoins vert/rouge	13
5. Photographie générale	13
6. Prise de vue (AF Multi-faisceaux)	14
7. Prise de vue AF Spot	16
8. Prise de vue Infini-Paysages	18
9. Déchargement de l'appareil	19

PRISES DE VUE SPÉCIALES

Prise de vue «macro»	20
Sélection des différents modes d'entraînement / Réduction de l'effet «yeux rouges»	22
Flash d'appoint «plein jour»	24
Prise de vue en vitesse lente	24
Pose B, synchro-pose B	26
Prise de vue avec retardateur	28
Prise de vue en continu	29
Prise de vue en surimpression	30
Fonction intervalloètre	31
Utilisation de la commande à distance IR	33
Modèle Date	37

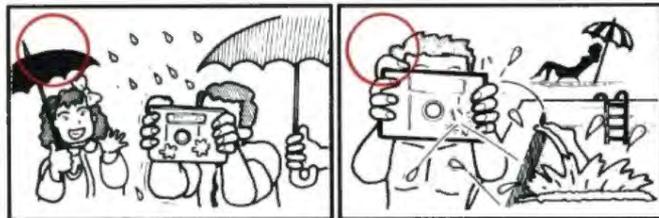
PRÉCAUTIONS

Témoin d'usure des piles	40
Remplacement des piles	41
Entretien de l'appareil	42
Problèmes de prise de vue	44
Caractéristiques	46
Garantie	48
Panneau ACL	51

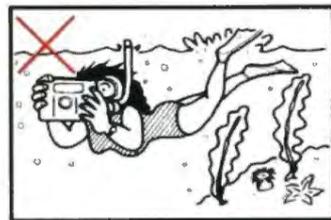
PRECAUTIONS

- Les circuits électroniques à l'intérieur de l'appareil contiennent des pièces sous haute tension. N'essayez jamais de démonter l'appareil.
- Veillez à ne pas laisser tomber votre appareil ainsi qu'à éviter de le soumettre à des chocs, vibrations ou pressions.
- Ne forcez pas l'objectif zoom ; ne posez pas l'appareil sur l'objectif.
- Veillez à ne pas boucher la fenêtre de mise au point auto, l'objectif, la cellule ou le flash incorporé avec vos doigts ou vos cheveux.
- Evitez de laisser longtemps l'appareil dans des endroits où la température et l'humidité sont élevées, par exemple dans une voiture.
- Pour le nettoyage de l'appareil, n'utilisez jamais de solvant, comme par exemple du diluant à peinture, de l'alcool ou de l'essence.
- Avant l'utilisation, lisez les instructions relatives à l'étanchéité.
- Une utilisation erronée des piles peut être l'origine de fuites d'électrolyte, d'échauffement voire d'explosion ... Il faut impérativement respecter les polarités (« + » et « - ») indiquées.
- Afin d'éviter le risque de surchauffe et d'incendie, n'utilisez pas en même temps des piles de marques ou de types différents, ni des piles usées avec des piles neuves.
- N'essayez jamais d'ouvrir, de court-circuiter ou de recharger une pile. Quand les piles sont usées, ne les jetez pas au feu, car elles peuvent exploser.
- Gardez les piles hors de la portée des enfants, nourissons ou animaux.

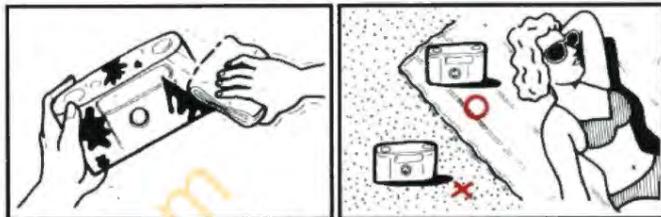
ETANCHEITE



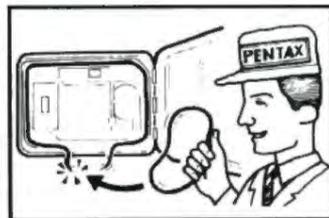
Cet appareil est étanche et peut être utilisé sous la pluie ou les embruns.



L'appareil n'est cependant pas conçu pour la prise de vue sous-marine.



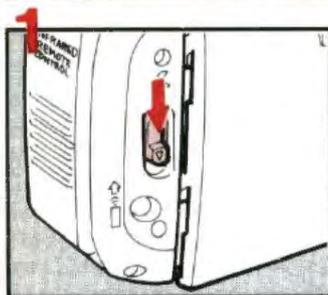
- Après usage, essuyez l'appareil avec un chiffon doux, propre et bien sec afin d'éliminer d'éventuelles souillures ou gouttelettes d'eau.
- Le sable ou la boue qui pénétreraient dans l'appareil pourraient l'endommager. Si vous utilisez l'appareil à la plage ou dans un endroit sablonneux ou sale, ne le posez pas directement sur le sable ou sur une surface salée.



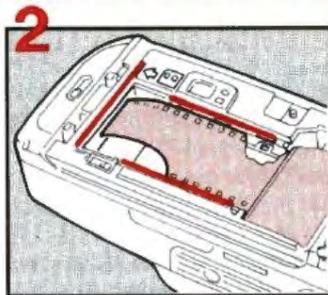
- Eliminez toute trace de saleté ou de sable des joints d'étanchéité. Si le fût du zoom ou les joints sont endommagés, l'appareil perd son étanchéité. Pour le remplacement des joints, adressez-vous sans tarder à un service après-vente agréé par Pentax.

- Si des traces de saleté ou des gouttelettes d'eau salée restent sur l'appareil après l'usage, nettoyez l'appareil ou lavez-le sous un jet léger d'eau courante ou bien dans un récipient rempli d'eau **après avoir vérifié que l'interrupteur général soit éteint et que le dos et le couvercle du compartiment-piles sont fermés. Ne laissez pas tremper l'appareil plus de 2 ou 3 minutes. Lorsque vous trempez l'appareil pour le nettoyer, ne pressez jamais la touche zoom.**
- Cet appareil n'a pas été conçu pour résister à la pression de l'eau. Ne laissez jamais tremper l'appareil longtemps et ne le lavez pas dans un récipient où la pression de l'eau serait trop élevée.
- Pour le nettoyage de l'appareil n'utilisez jamais de dissolvants, comme l'eau savonneuse, ni de détergents ou d'alcool. L'étanchéité de l'appareil en serait compromise.
- L'intérieur de l'appareil n'est pas étanche. Il serait endommagé si, lors du chargement du film ou du remplacement des piles, du sable, de la poussière ou de l'eau pénétraient à l'intérieur. En pareil cas, la réparation des dégâts est à la charge du propriétaire même si cela se produit pendant la période de garantie.

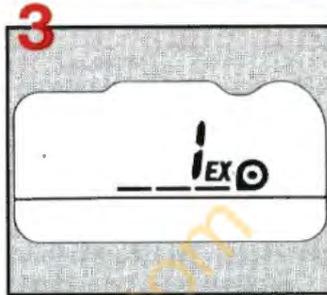
MODE D'EMPLOI SIMPLIFIÉ



Ouvrez le dos de l'appareil (voir page 10).



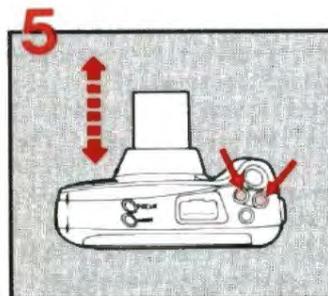
Chargez le film et fermez le dos (voir page 10).



Le film avance automatiquement à la première vue (voir page 11).



Pressez sur l'interrupteur général pour alimenter l'appareil (voir page 6).



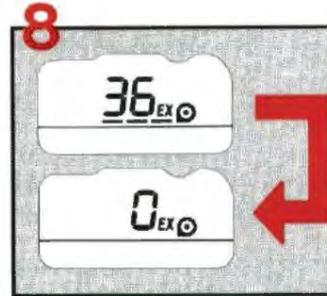
Visez le sujet et utilisez les touches zooms pour obtenir le cadrage souhaité (voir page 8).



Faites la mise au point sur le sujet (voir page 14).



Appuyez sur le déclencheur. Si la lumière est insuffisante, le flash se déclenche automatiquement (voir page 15).

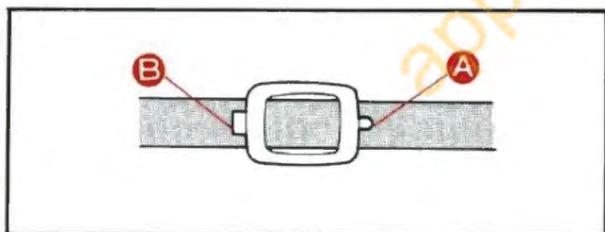
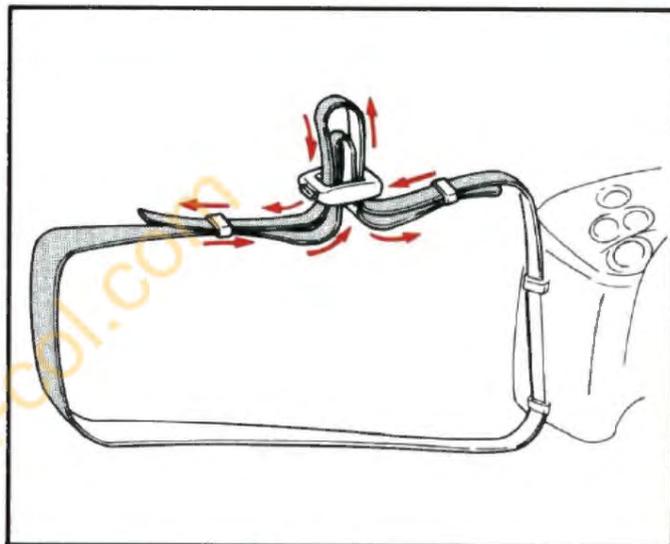


Lorsque le film est terminé, l'appareil le rebobine automatiquement (voir page 19).

PREPARATION A LA PRISE DE VUE

Afin d'utiliser au mieux votre appareil, vous devez connaître certains principes de base.

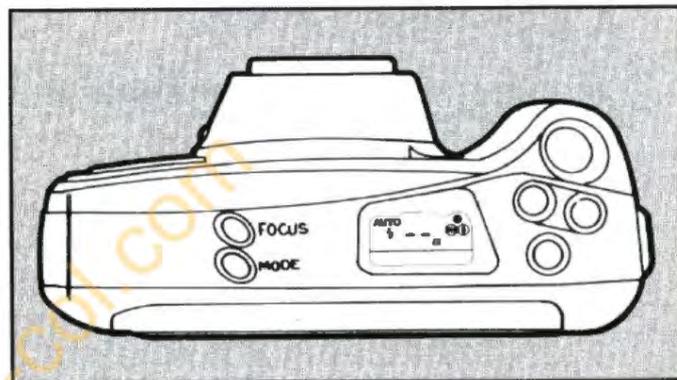
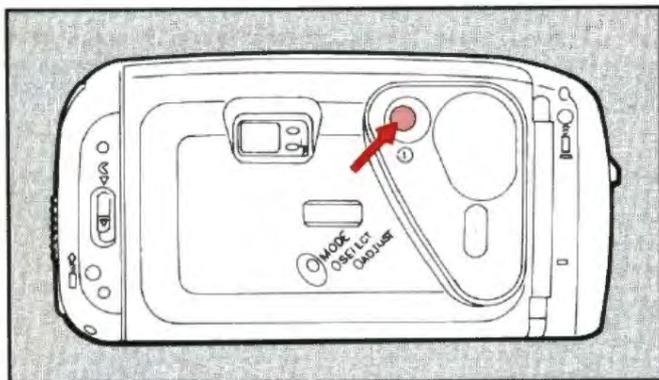
1. FIXATION DE LA COURROIE



Fixez la courroie sur l'appareil comme indiqué sur l'illustration. Utilisez l'ergot **A** de l'attache pour presser le bouton de rebobinage auxiliaire ou les touches de réglage du modèle Date. Utilisez l'ergot **B** pour ouvrir le couvercle du compartiment-piles.

- Pour éviter que l'appareil ne se balance de façon excessive pendant vos déplacements, ajustez la longueur de la courroie de telle sorte que l'appareil arrive au-dessus de votre taille.

2. INTERRUPTEUR GENERAL ET CONTROLE DE LA PILE



Interrupteur général

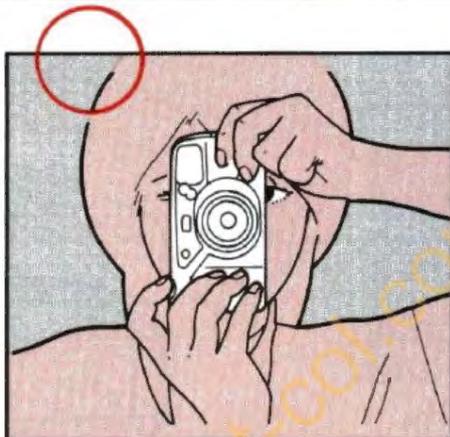
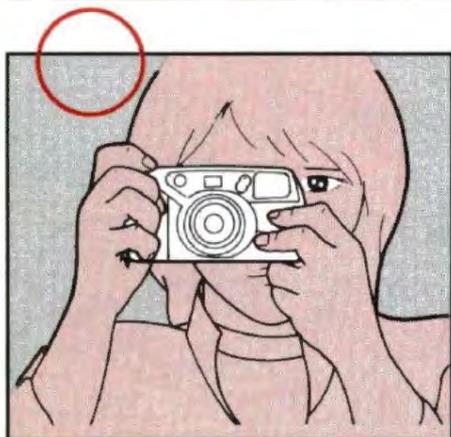
Pour alimenter l'appareil, pressez l'interrupteur général. L'objectif avance légèrement en grand angle 38mm et le panneau ACL s'allume. Pour couper l'alimentation, pressez de nouveau l'interrupteur général. Eteignez l'appareil quand vous ne l'utilisez pas. Utilisez deux piles au lithium 3V, de type DL 123A ou CR 123A.

Contrôle de pile

Lorsque vous pressez l'interrupteur général, l'objectif avance légèrement et vous pouvez photographier. [Si le témoin d'usure des piles (□) apparaît sur le panneau ACL, voyez page 40.]

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant plus de 3 minutes alors que l'appareil est alimenté, l'objectif se rétracte automatiquement et l'alimentation est coupée afin d'éviter l'usure inutile des piles.
- Reportez-vous à la page 41 pour remplacer les piles.

3. COMMENT TENIR L'APPAREIL



Au moment de prendre la photo, tenez l'appareil des deux mains, aussi fermement que possible. Maintenez l'appareil immobile et appuyez sur le déclencheur avec délicatesse (si l'appareil bouge, vos photos seront floues). Serrez vos coudes contre la poitrine. Appuyez-vous (ou appuyez l'appareil) contre un support stable (par exemple, un mur). Si vous photographiez avec un cadrage vertical en utilisant le flash, orientez l'appareil de manière à ce que le flash soit au dessus de l'objectif.

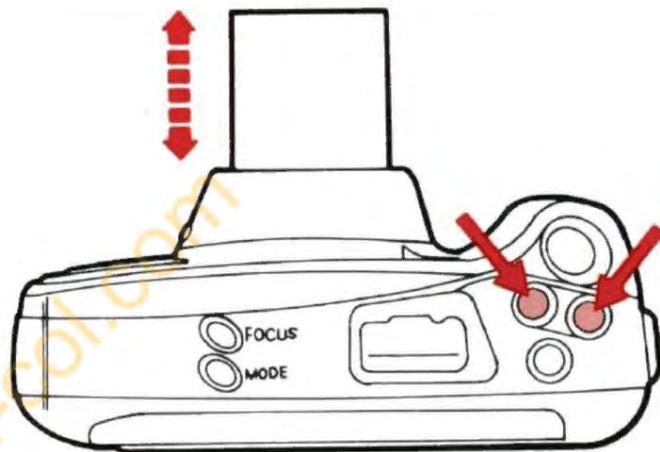
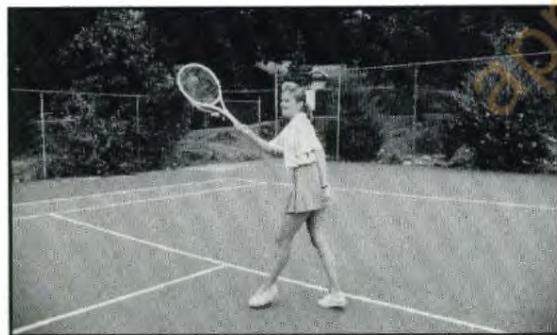
Attention!

Ne tenez pas l'appareil par son zoom: celui-ci se déplace pendant le zooming.

Note:

- Prenez garde à ce que rien (doigts, cheveux ...) ne vienne se placer devant l'objectif, la fenêtre de mise au point autofocus, la cellule ou le flash ...

4. UTILISATION DU ZOOM 38-90mm



Si vous pressez la touche zoom (+), la focale varie vers 90mm et rapproche le sujet (téléobjectif). Au contraire si vous pressez la touche (-), la focale varie vers 38mm et éloigne le sujet (grand angle). Une fois le cadrage désiré obtenu, vous pouvez déclencher (relâchez les touches de zooming).

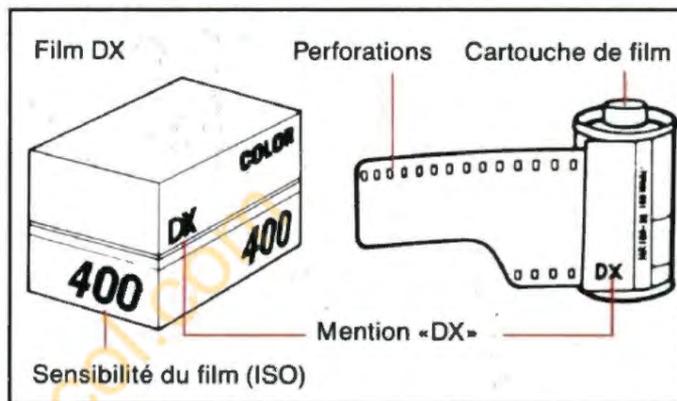
Note:

- Lorsque vous pressez la touche (+) ou (-), la focale s'affiche sur le panneau ACL. Elle s'affiche aussi lorsque vous pressez légèrement le déclencheur. (Le déclenchement est verrouillé pendant le zooming.)

PRISE DE VUE

Après avoir lu ce mode d'emploi pour vous familiariser avec le fonctionnement général de l'appareil, vous pourrez charger le film.

1. FILM UTILISABLE



Réglage automatique de la sensibilité du film

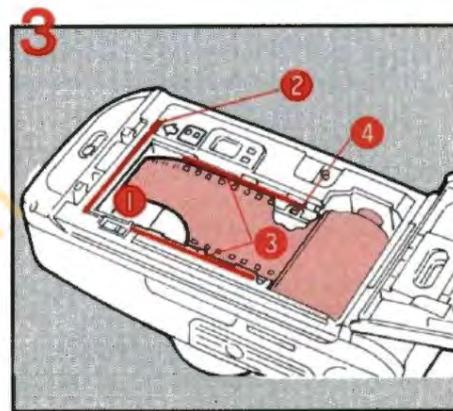
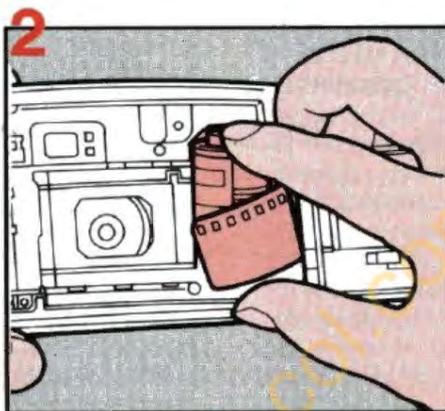
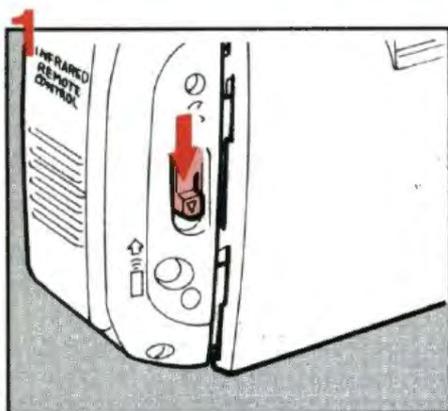
Cet appareil a été conçu pour être utilisé avec des films codés DX de 25 ISO à 3200 ISO. Lorsque vous chargez des films de ce type, la sensibilité se règle automatiquement.

Notes:

- Au moment de l'achat du film, vérifiez que l'emballage porte la mention «DX».
- Les films non DX sont réglés sur 25 ISO.
- Utilisez un film rapide de 1000 ISO ou plus pour photographier à l'intérieur ou dans des lieux sombres sans flash.

2. CHARGEMENT DE L'APPAREIL

Avant de charger le film, assurez-vous que l'alimentation est coupée.

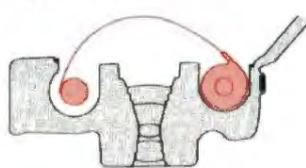


- 1 Ouvrez le dos de l'appareil en faisant glisser le levier de déverrouillage dans le sens de la flèche.
- 2 Introduisez la cartouche de film dans son logement en plaçant d'abord l'extrémité plate sur l'axe de bobinage et en poussant ensuite la partie supérieure de la cartouche dans l'appareil.
- 3 Tirez l'amorce du film jusqu'à la bobine réceptrice ①. Aligned l'extrémité du film avec le repère (K) ②.

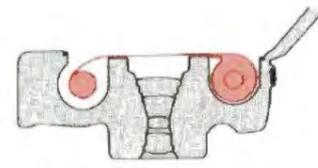
- Vérifiez la tension du film (voir illustration). S'il n'est pas bien tendu, repoussez-le légèrement dans sa cartouche.
- Si l'amorce du film est extrêmement recourbée, essayez de la redresser ou coupez la partie recourbée.

Notes :

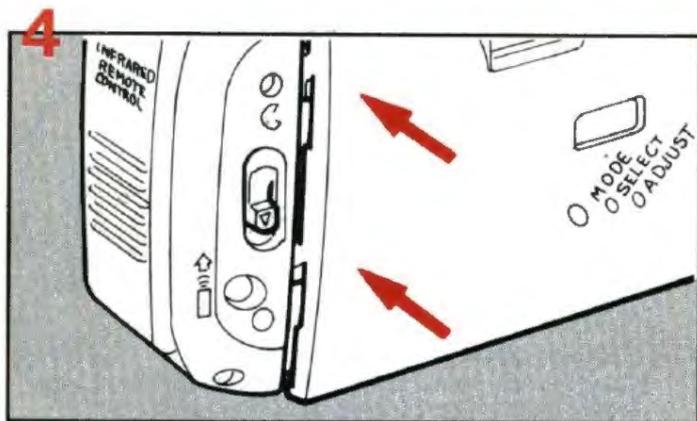
- Vérifiez que le film est bien placé entre les rails de guidage ③.
- Si la surface de contact du film ④ est sale, le film ne pourra pas avancer.



✗ Détendu NON!

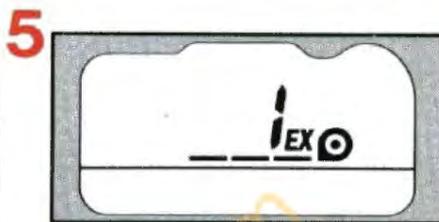


○ Tendu OUI!



4 Avant de refermer le dos, assurez-vous qu'il n'y a pas de traces de sable ou d'eau sur vos mains ou sur les joints. Quand vous refermez le dos, veillez à ce qu'il soit bien verrouillé. Si le dos n'est pas bien refermé, l'appareil ne sera pas étanche à l'eau et à la lumière. Le film avance automatiquement à la première vue.

* Quand on referme le dos, le moteur fonctionne pendant une ou deux secondes, même lorsqu'il n'y a pas de film dans l'appareil.

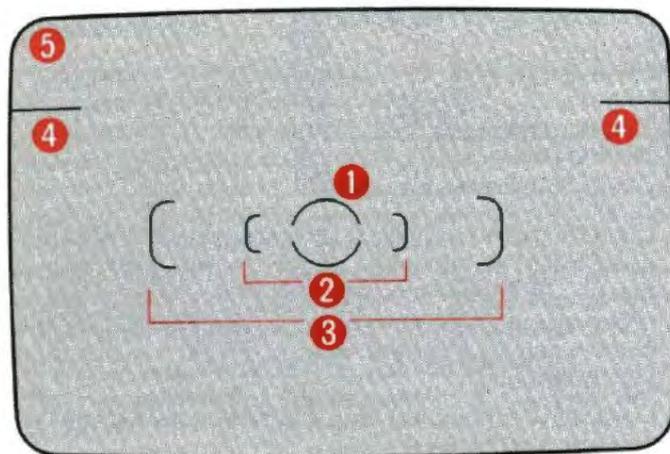


5 Quand le chiffre (i) s'affiche sur le compteur de vue du panneau ACL, l'entraînement du film s'arrête automatiquement. L'affichage se présente comme illustré ci-dessus. Le clignotement de la lettre (E) sur le panneau ACL indique que l'appareil n'a pas été bien chargé; dans ce cas, répetez l'opération.

* L'indication du compteur de vue apparaît aussi lorsque l'alimentation est coupée.

3. INDICATIONS DANS LE VISEUR — ZONES DE PRISE DE VUE

Allumez d'abord l'appareil
en pressant sur l'interrupteur général.

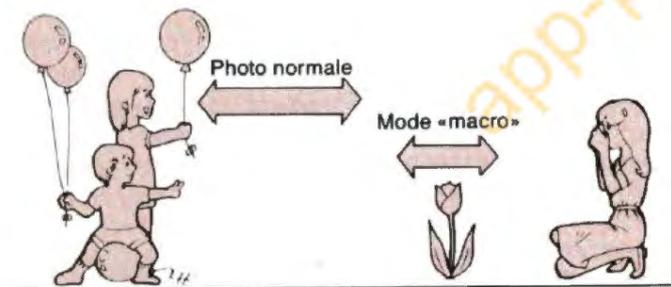


- 1 Cadrage AF Spot
- 2 Cadrage AF Multi-faisceaux (grand angle)
- 3 Cadrage AF Multi-faisceaux (téléobjectif)
- 4 Cadrage macro
Quand vous photographiez en mode macro, composez votre photo à l'intérieur de ce cadre.
- 5 Cadre de visée
Quand vous prenez une photographie générale, composez votre photo à l'intérieur de ce cadre.

L'abréviation AF fait référence
à la mise au point Auto Focus.

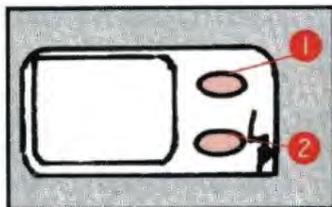
Zones de mise au point (distances appareil-sujet autorisées)

- En photo normale: de l'infini (∞) à 0,8 mètre.
- En mode «macro»: de 0,8 mètre à 0,5 mètre. On ne peut pas photographier nettement un sujet à moins de 50 centimètres.



4. TEMOINS VERT/ROUGE

A chaque pression légère sur le déclencheur, le témoin ❶ et/ou le témoin ❷ s'allume ou clignote comme indiqué ci-dessus.



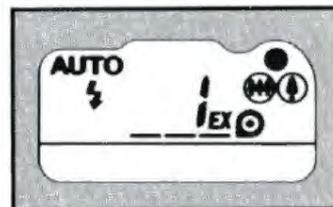
- ❶ Témoin vert: Il reste allumé quand l'image est au point: vous pouvez photographier. Il clignote si l'image n'est pas au point: vous ne pouvez pas photographier.
- ❷ Témoin rouge: Il reste allumé lorsque le flash est chargé; il clignote si le flash est en cours de charge.

Notes:

- Le témoin vert clignote lorsque le sujet est trop près. Déplacez-vous jusqu'à ce qu'il cesse de clignoter, puis déclenchez.
- Notez que le témoin vert peut aussi cesser de clignoter lorsque le sujet est très près de l'appareil.

5. PHOTOGRAPHIE GENERALE

Lorsqu'on active l'appareil en pressant l'interrupteur général, les modes auto et vue par vue sont automatiquement sélectionnés, et le panneau ACL apparaît comme sur l'illustration.



C'est la configuration normale pour la photo générale. Le flash incorporé se déclenche automatiquement si la lumière est insuffisante ou si le sujet est à contre-jour.

- Si le panneau ACL affiche d'autres indications que celles qui apparaissent dans l'illustration, cela signifie que d'autres modes sont sélectionnés; pour rétablir les modes auto et vue par vue, éteindre l'appareil et le rallumer.
- * Quand le flash incorporé est utilisé en mode Auto, la vitesse d'obturation est comprise entre environ 1/40 [grand angle] et 1/55 [téléobjectif] de seconde (lorsqu'un film de 100 ISO est utilisé). Maintenez fermement l'appareil pour éviter tous risques de «bouge».

6. PRISE DE VUE

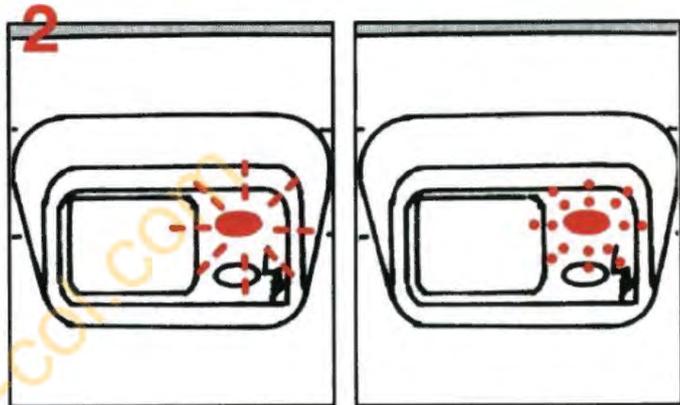
Distance: 0,8m – ∞ (infini)



- 1** Après avoir cadré votre photo à l'aide du zooming, faites la mise au point sur le sujet avec le cadrage AF Multi-faisceaux.

Notes:

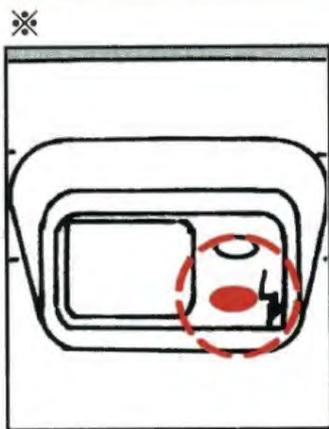
- Le mode AF Multi-faisceaux est automatiquement sélectionné lors de la mise sous tension de l'appareil.
- La mise au point s'effectue sur le sujet le plus proche compris dans le cadre AF Multi-faisceaux.
- Le déclenchement est verrouillé pendant le zooming.



- 2** Quand l'image est au point et le témoin vert est allumé, appuyez légèrement sur le déclencheur. Si le sujet est à moins de 0,8m, le témoin vert clignote et le déclencheur est bloqué. Dans ce cas, éloignez-vous du sujet.

Notes:

- Si vous désirez effectuer la mise au point sur un autre sujet, retirez votre doigt du déclencheur, puis appuyez à nouveau légèrement sur le déclencheur.
- Quand le témoin vert clignote, le symbole macro (📷) clignote aussi sur l'écran ACL. Dans ce cas passez en mode macro (voir page 20).



3 Appuyez à fond sur le déclencheur pour photographier. Le film avance automatiquement à la vue suivante après chaque déclenchement.

Notes:

- Le témoin de retardateur s'éclaire brièvement pour signaler qu'une photo a été prise.
- Si des gouttes d'eau ou des impuretés se trouvent sur le verre de protection de l'objectif, la fenêtre de mise au point auto ou la cellule, la qualité des photos sera compromise. Éliminez toute trace d'eau ou de saleté avant de photographier.

※ Déclenchement automatique du flash

Si la lumière est insuffisante, ou si le sujet se trouve à contre-jour, le flash se déclenche automatiquement. Quand vous pressez légèrement le déclencheur dans la pénombre ou dans l'obscurité, le témoin rouge s'allume pour signaler que le flash est prêt à fonctionner. Le clignotement du témoin rouge indique que le flash est en cours de charge. Dans ce cas, attendez que le témoin rouge soit « fixe » avant de déclencher.

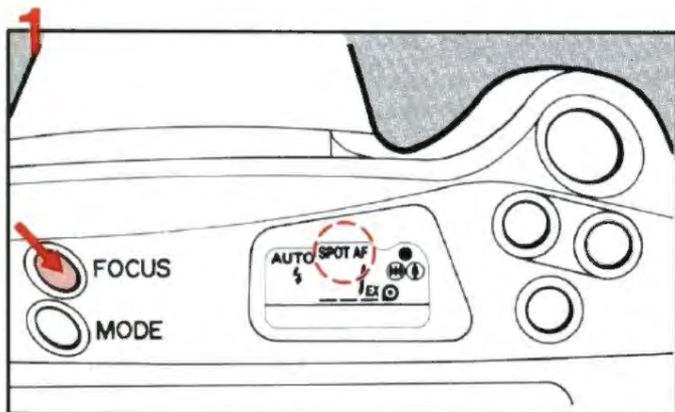
Les yeux rouges

Dans les portraits réalisés au flash, un point rouge peut apparaître dans les yeux du sujet. Cet appareil dispose d'une fonction flash qui permet de réduire le phénomène des yeux rouges par l'utilisation du « préflash ». Se reporter à la page 23 pour plus de renseignements.

Zones d'efficacité du flash (film négatif couleur)

ISO		100	200	400
Objectif				
38mm	(⊕)	0,8 - 5m	0,8 - 7m	0,8 - 10m
90mm	(⊕)	0,8 - 3m	0,8 - 4,2m	0,8 - 5,9m
Macro	(⊕)	0,5 - 0,8m	0,5 - 0,8m	0,5 - 0,8m

7. PRISE DE VUE AF SPOT



Pour mettre au point un détail du cadrage, sélectionnez le mode AF Spot.

1 Sélection du mode AF Spot

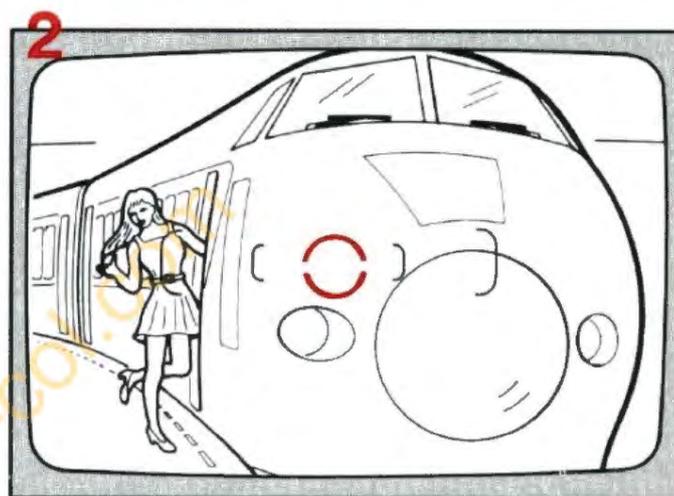
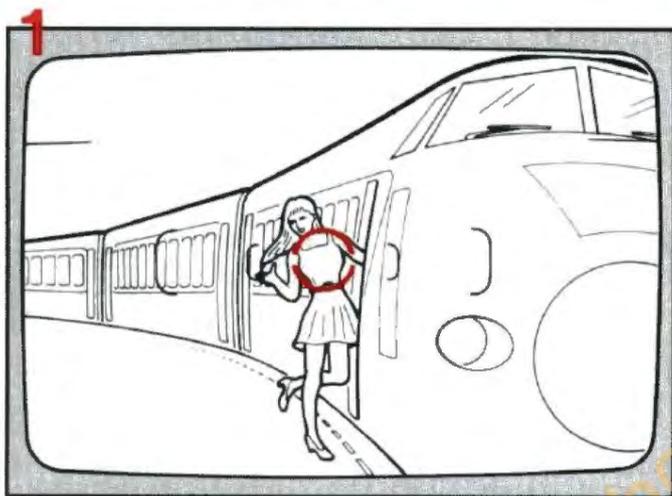
Pour sélectionner le mode AF Spot, pressez la touche de mode de MISE AU POINT. Le panneau ACL affiche l'indication [SPOT AF]. Pour annuler ce mode, pressez à nouveau la touche de mode de MISE AU POINT.



2 Mise au point du sujet

Effectuez la mise au point du sujet dans le cadrage AF Spot (○) au centre du viseur.

- Si vous souhaitez cadrer le sujet en dehors du centre de l'image, utilisez la technique de mémorisation de la mise au point (voir page 17).
- Les indications des témoins lumineux et du panneau ACL sont les mêmes que pour le mode AF Multi-faisceaux.



MEMORISATION DE LA MISE AU POINT

- 1 Effectuez la mise au point du sujet dans la mire AF (○). Dès que vous appuyez légèrement sur le déclencheur, le témoin vert à droite de l'oculaire s'allume, signalant que la mise au point et l'exposition sont mémorisées.

- 2 En maintenant la pression sur le déclencheur, recadrez l'image comme vous le souhaitez avant de déclencher.

Notes:

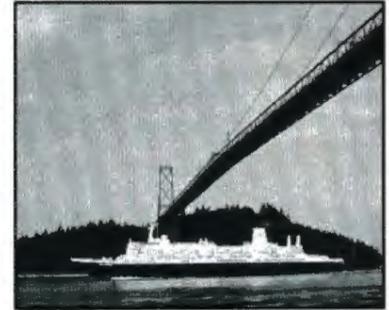
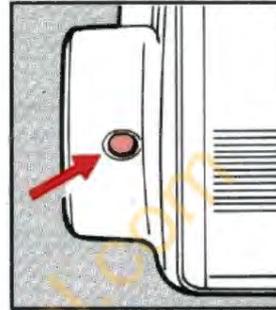
- Pour annuler la mémorisation de la mise au point, il suffit de relâcher la pression sur le déclencheur.
- La mémorisation de la mise au point n'est pas utilisable en mode de prise de vue en continu (☑).

8. PRISE DE VUE INFINI-PAYSAGES

Sujets dont la mise au point est difficile

Le système de mise au point Auto Focus de votre appareil est extrêmement précis mais n'est pas infaillible. Il peut être induit en erreur par certains sujets. Dans ce cas, effectuez la mise au point sur un autre sujet équidistant de l'appareil et mémorisez-la. La mise au point est difficile à réaliser sur les sujets suivants :

1. Objets noirs (cheveux ...) qui ne reflètent pas l'infrarouge.
2. Tricots, grillages, trames métalliques ...
3. Sources lumineuses clignotantes (enseignes au néon, lampes fluorescentes, image TV, soleil perçant à travers le feuillage ...) ou tout objet éclairé par ces sources.
4. Vitres, verres, miroirs, carrosseries de voiture et tous les objets très brillants.
5. Objets en mouvement rapide (trains ...).
6. Jets d'eau, surface aquatique, fumée, flammes, feu d'artifices ... et tous les objets à la forme mouvante ou indistincte ou enveloppés de brume.

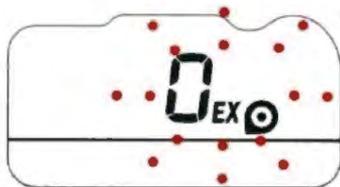


Si vous désirez obtenir une photo nette d'un paysage lointain ou d'un objet éloigné à travers votre fenêtre, il suffit de maintenir enfoncée la touche infini-paysages au moment où vous déclenchez ; vous pourrez reproduire des sujets éloignés avec une grande précision.

- Si le témoin vert s'allume après que vous ayez appuyé sur le déclencheur tout en maintenant enfoncée la touche infini-paysages, le mode infini-paysages reste mémorisé même lorsque la touche correspondante a été relâchée.
- Pour activer le mode infini-paysages, appuyez d'abord sur la touche infini-paysages, puis sur le déclencheur tout en maintenant enfoncée la première touche.
- Lorsque vous prenez des photos dans ce mode avec une luminosité insuffisante, passez au mode vitesse lente (mode Flash-OFF) (voir page 24).

9. DECHARGEMENT DU FILM

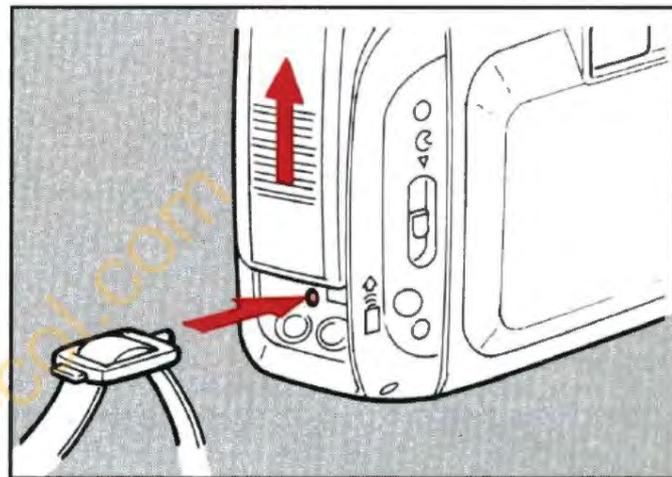
Placez-vous à l'ombre pour retirer le film de l'appareil ou protégez celui-ci de la lumière avec votre corps.



Lorsque vous atteignez la fin du film, l'objectif se rétracte et l'appareil rebobine automatiquement le film. Dès que le film est entièrement rebobiné, le moteur s'arrête et l'indication (EX) clignote, indiquant la fin du rebobinage. Ouvrez le dos de l'appareil et retirez la cartouche de son logement en la tirant, par le haut, avec votre ongle (voir illustration).

Notes:

- Il se peut que vous puissiez prendre plus de photos que le nombre de vues spécifié sur la boîte du film, mais il se peut également que ces photos soient coupées durant le développement.
- N'ouvrez jamais le dos de l'appareil tant que le rebobinage n'est pas terminé.
- Il faut environ 20 secondes pour le rebobinage d'un film de 24 vues.
- Le compteur «décompte» les vues pendant le rebobinage.
- Pour éviter tout risque de voile, le film, y compris son amorce, est entièrement rebobiné dans la cartouche.

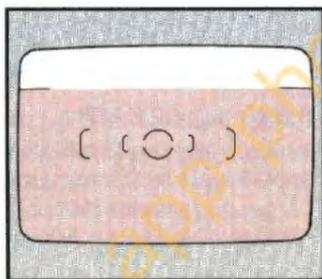
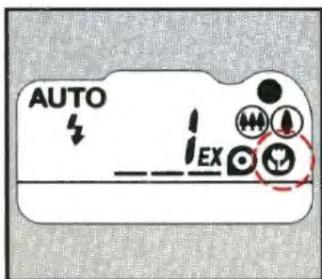


Rebobinage à mi-film

Si vous souhaitez retirer le film avant qu'il ne soit terminé, appuyez sur le bouton de rebobinage auxiliaire à l'aide de l'ergot de l'attache de courroie (voir illustration). L'objectif se rétracte et le film se rebobine.

PRISES DE VUE SPECIALES

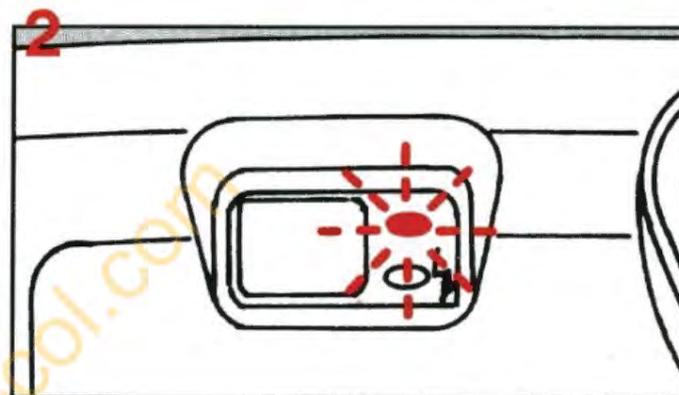
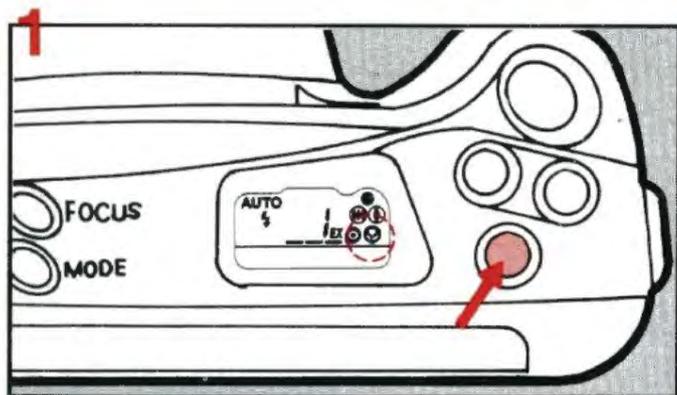
PRISE DE VUE «MACRO»



Ce mode de prise de vue est destiné à réaliser des gros-plans. Lorsque le symbole «macro» (🔍) est affiché sur l'ACL, vous pouvez photographier de près. Quand vous photographiez un sujet entre environ 0,5 et 0,8 mètre, composez votre photo à l'intérieur du cadre macro.

Notes:

- Pour la prise de vue macro, la mire autofocus ne se trouve pas au centre du viseur. Pour cette prise de vue, utilisez la technique de mémorisation de la mise au point décrite page 17.
- Le témoin vert clignote lorsque le sujet se trouve à moins de 0,5 mètre. Notez que lorsque le sujet est très près, le témoin vert peut cesser de clignoter.



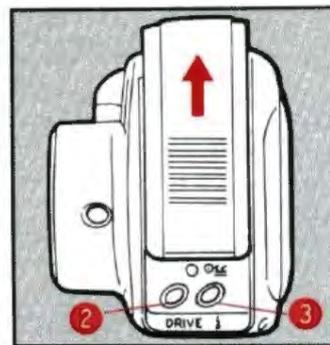
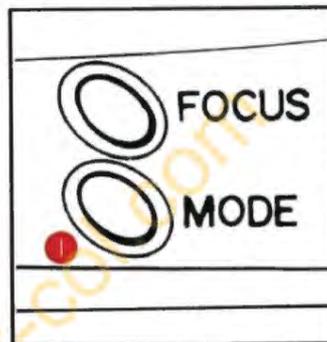
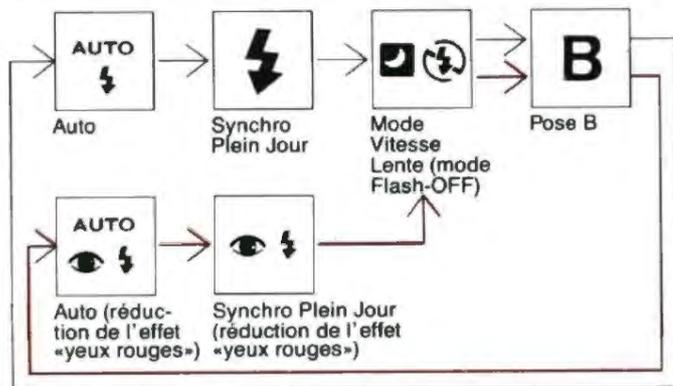
1 Appuyez sur la touche macro; l'objectif avance et le symbole (M) apparaît sur le panneau ACL. Pour annuler le mode macro, pressez la touche zoom (Z) ou (M). L'appareil rétablira automatiquement le mode normal.

2 La zone de mise au point accessible en «macro» s'étend de 0,5 à 0,8 mètre. Appuyez légèrement sur le déclencheur, vérifiez que le témoin vert s'allume, puis appuyez à fond sur le déclencheur.

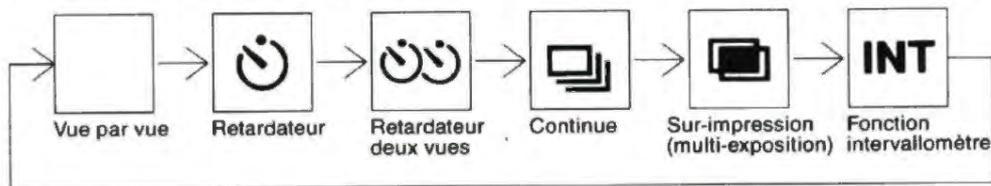
Si l'appareil est en mode macro et que le sujet est à plus de 0,8 mètre, le zoom repasse automatiquement à 90mm. Après le déclenchement, le mode macro est restitué.

SELECTION DES DIFFERENTS MODES DE FONCTIONNEMENT / REDUCTION DE L'EFFET « YEUX ROUGES »

Pour sélectionner les différents modes d'exposition, pressez la touche **MODE** ①.

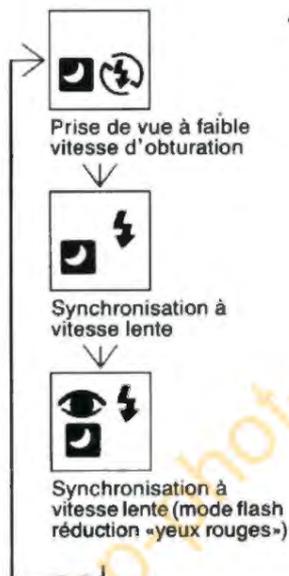


- Dans les modes auto et synchro plein jour, pour passer du mode normal (indiqué par la ligne noire) au mode de réduction de l'effet «yeux rouges» (indiqué par la ligne rouge) et vice versa, il suffit de pousser sur la touche flash réduction de l'effet «yeux rouges» (⚡) ③.
- Pressez les touches ① et/ou ② successivement pour sélectionner le mode requis. Si l'appareil est réglé en pose B, en Synchro-pose B ou en mode intervalloètre, pressez la touche correspondante (① ou ②) deux fois de suite pour passer au mode suivant. Pour la prise de vue normale, sélectionnez les modes auto standard et vue par vue.
- A la mise sous tension, l'appareil passe automatiquement aux modes auto et vue par vue.

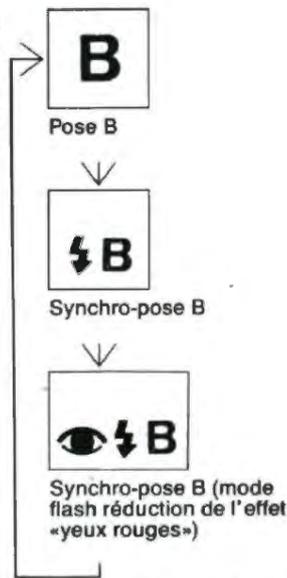


Pour sélectionner les modes désirés, pressez la touche **DRIVE** ②.

- Dans le mode de prise de vue à faible vitesse d'obturation, une pression sur la touche flash réduction de l'effet «yeux rouges» (⚡) ③ règle le mode flash désiré comme sur l'illustration à droite.



- Dans le mode de pose B, une pression sur la touche flash réduction de l'effet «yeux rouges» (⚡) ③, règle le mode flash désiré comme sur l'illustration à droite.



- Dans les prises de vue à faible vitesse d'obturation, de synchronisation à vitesse lente, de pose B et de synchro-pose B, la touche MODE ① fait varier le mode d'exposition comme dans le mode normal.
- Dans le mode de synchronisation à vitesse lente et le mode flash réduction de l'effet «yeux rouges», ou dans le mode synchro-pose B et le mode flash réduction de l'effet «yeux rouges», la touche ① fait varier le mode d'exposition comme dans le mode flash réduction de l'effet «yeux rouges».

MODE FLASH / REDUCTION DES YEUX ROUGES

Avec ce mode, le flash se déclenche successivement à deux reprises. Un pré-flash (faible éclair) est envoyé afin de contracter les pupilles des yeux. Il est suivi par un second flash (puissance de flash normal), ce qui réduit le phénomène des yeux rouges de façon significative.

FLASH D'APPOINT «PLEIN JOUR»



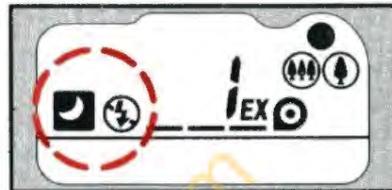
Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que le panneau ACL affiche le symbole (⚡). Le flash se déclenchera à chaque prise de vue, quelles que soient les conditions de luminosité ambiante.

Il arrive souvent qu'en portrait le sujet soit assombri même lorsqu'il ne se trouve pas à contre-jour. En ce cas, utilisez la fonction synchro «plein jour» (mode Flash-ON) comme flash d'appoint en veillant à ne pas dépasser la zone d'efficacité du flash. L'exposition de votre photo sera correcte et la photo ne sera pas abîmée par des ombres indésirables. Dans ce mode, le flash se déclenche à chaque prise de vue.

Notes:

- Avant de déclencher, vérifiez que le témoin rouge de charge du flash à droite de l'oculaire de visée est allumé (s'il clignote, le flash est en cours de charge).
- Placez-vous à une distance correspondante à la zone d'efficacité du flash, même si vous utilisez le flash incorporé comme flash d'appoint.

PRISE DE VUE EN VITESSE LENTE



Vitesse lente (Flash-OFF)

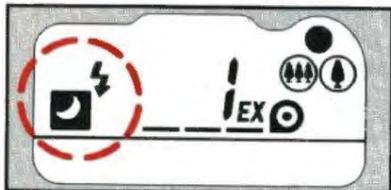
Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que le panneau ACL affiche le symbole (☾⚡).

Ce mode interdit au

flash de se déclencher; la photo est prise à une vitesse d'obturation lente, jusqu'à environ 1/5 de seconde. Servez-vous de ce mode dans les lieux où la photo au flash est interdite (théâtres, musées ...). Ce mode convient aussi lorsque vous souhaitez conserver l'atmosphère créée par la lumière ambiante.

Notes:

- Lorsque la luminosité est faible, la vitesse d'obturation ralentit et les risques de «bougé» augmentent: utilisez un pied!
- Si le symbole (☾⚡) sur le panneau ACL clignote lorsque vous appuyez légèrement sur le déclencheur, passez au mode auto avant de photographier, car la luminosité est trop faible et ne vous permet pas de réaliser une photo correctement exposée.



Synchronisation vitesse lente (Flash-on)

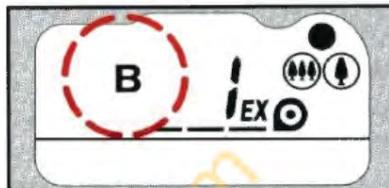
En poussant sur la touche flash réduction de l'effet «yeux rouges» (⚡) dans le mode de prise de vue en vitesse lente, vous obtiendrez le mode de synchronisation flash à vitesse lente. Il est alors possible d'équilibrer l'exposition du fond et celle du sujet, comme vous pouvez le constater d'après la photo, utilisant le flash incorporé pour éclairer le sujet principal et la vitesse lente pour illuminer l'arrière-plan.



POSE B, SYNCHRO-POSE B



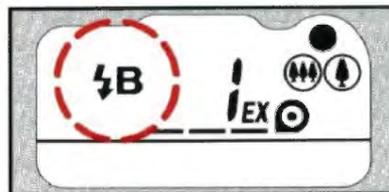
Pose B,
environ 4 sec. (ISO 100)



Pose B (B)

Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que le panneau ACL affiche le symbole (B). L'obturateur reste ouvert aussi longtemps que

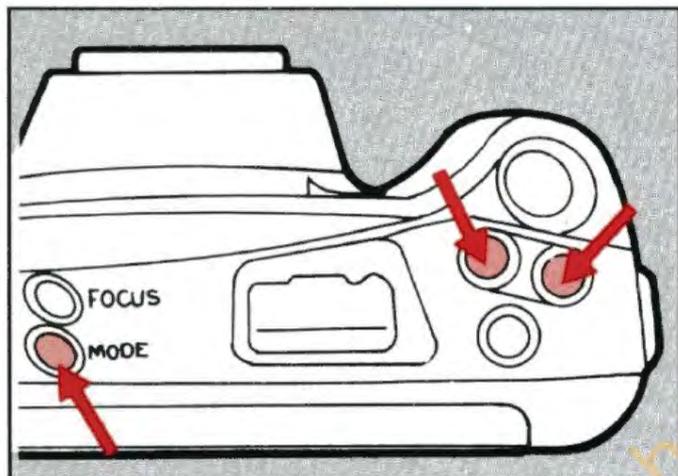
l'on appuie sur le déclencheur (jusqu'à 10 minutes). Ce mode sert à réaliser de longues expositions de feux d'artifices ou de scènes nocturnes, par exemple. Lorsqu'on utilise ce mode, il est nécessaire de placer l'appareil sur un pied.



Synchro-pose B (⚡B)

En poussant sur la touche flash réduction de l'effet «yeux rouges» (⚡) dans le mode pose B, vous obtiendrez le mode synchro-pose B.

Ce mode vous permet d'utiliser le flash pendant une pose longue pour réaliser, par exemple, un portrait sur fond de paysage nocturne.



Poses longues temporisées

Si vous photographiez en mode pose B ou synchro-pose B, vous pouvez régler la durée de l'exposition sur les valeurs de 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 15, 20, 30, 40, 50, 60, 90 sec., 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 minutes. [Exemple: 1 S = 1 sec.; 2 M = 2 min.]

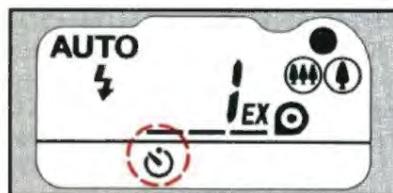
Pour cela, sélectionnez d'abord le mode pose B ou synchro-pose B, en appuyant sur la touche MODE (comme indiqué sur l'illustration), et dès que le symbole **(B)** clignote sur le panneau ACL, pressez une des touches zoom pour sélectionner la vitesse souhaitée. (La vitesse avance d'une division à chaque pression. Si vous maintenez la pression sur la touche zoom, les vitesses lentes défilent en continu.)

Lorsque vous appuyez sur la touche zoom (⬇️), les vitesses avancent jusqu'à 10 minutes. Lorsque vous appuyez sur la touche zoom (⬆️), les vitesses diminuent jusqu'à 1 seconde.

Notes:

- Si aucune indication de vitesse n'apparaît sur le panneau ACL, l'appareil est en pose B. Pour passer de la pose B **(B)** ou B avec flash (⚡ **B**) au mode suivant, pressez rapidement la touche MODE deux fois de suite.
- Pour annuler le mode poses longues temporisées avant de déclencher, pressez l'interrupteur général. Dans ce cas, l'alimentation de l'appareil ne sera pas coupée.
- Utilisez la pose longue temporisée lorsque vous désirez effectuer des prises de vue en continu dans le mode de pose B.

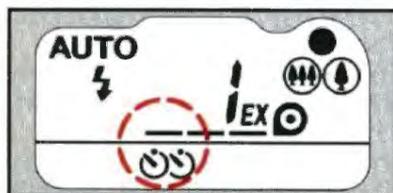
RETARDATEUR



touche DRIVE jusqu'à ce que le panneau ACL affiche le symbole (S).

Retardateur

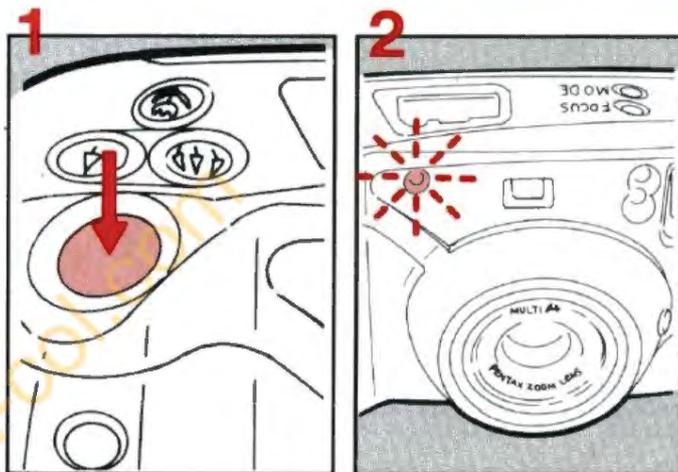
Utilisez le retardateur quand vous désirez apparaître sur vos photos. Nous vous recommandons d'utiliser un pied. Appuyez sur la



le panneau ACL affiche le symbole (SS). Déclenchez. La première prise de vue s'effectue environ 10 secondes plus tard et la deuxième environ 5 secondes après la première. Notez que, dans ce cas, la mise au point reste la même pour les deux vues.

Retardateur 2 vues

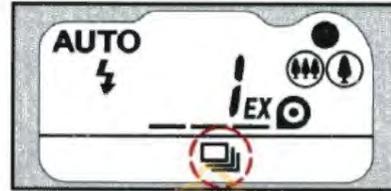
Ce mode vous permet de prendre deux vues en succession rapide à l'aide du retardateur. Appuyez sur la touche



- 1 Appuyez légèrement sur le déclencheur en visant votre sujet, et ensuite appuyez à fond sur le déclencheur. L'obturateur se déclenchera après 10 secondes environ.
- 2 Lorsque le retardateur est activé, le symbole (SS) clignote sur le panneau ACL et le témoin lumineux du retardateur s'allume. Le témoin commence à clignoter trois secondes avant le déclenchement de l'obturateur, vous prévenant ainsi de l'imminence du déclenchement.

Notes concernant les modes retardateur une ou deux vues

- * Pour annuler le retardateur après sa mise en route, appuyez sur l'interrupteur général. Dans ce cas, l'alimentation de l'appareil ne sera pas coupée.
- * Si vous utilisez le retardateur avec les modes (B), (⚡B) ou (👁️⚡B), le temps d'exposition sera d'environ 1/2 seconde.
- * Si vous utilisez le flash avec le retardateur (une ou deux vues), assurez-vous que le flash soit chargé (lampe témoin rouge allumée) avant de déclencher.
- * Lorsque le symbole (📷) apparaît sur le panneau ACL, l'appareil ne peut pas fonctionner: changez les piles (voir page 41).



Appuyez sur la touche DRIVE jusqu'à ce que le panneau ACL affiche le symbole (📷). Lorsqu'on maintient le déclencheur enfoncé, une prise de vue est effectuée toutes les 1,6 secondes. On peut ainsi photographier des sujets en mouvement (personne qui court ...). Dans ce mode, l'appareil effectue automatiquement la mise au point à chaque vue: vérifiez que le sujet et la mire de mise au point restent en coïncidence.

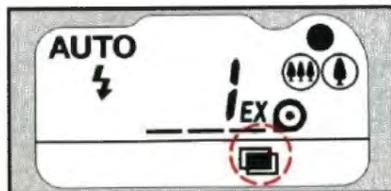
Note:

- Si vous souhaitez utiliser le flash dans ce mode d'exposition, la cadence de prise de vue sera ralentie (charge du flash entre chaque vue).

PRISE DE VUE EN SURIMPRESSION



Dans ce mode, l'avancement du film est verrouillé et vous pouvez superposer plusieurs images sur la même vue pour réaliser des effets spéciaux. Vous pouvez ainsi faire jouer toute votre imagination.



Procédure

- 1 Appuyez sur la touche DRIVE jusqu'à ce que le panneau ACL affiche le symbole (🔋).
- 2 Appuyez sur le déclencheur pour faire la première exposition. Le film n'avance pas, et sur le panneau ACL le symbole d'avancement du film (—) clignote, indiquant que vous vous trouvez en mode de surimpression. (Le mode normal vue par vue est automatiquement rétabli après la deuxième vue.)
- 3 Cadrez la nouvelle image à superposer sur la première et déclenchez. (Le film avance seulement après cette deuxième vue.)

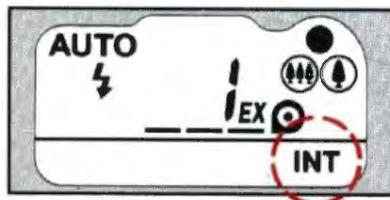
Pour superposer plus de deux images sur la même photo

Réactivez le mode surimpression à la deuxième vue avant de déclencher pour la seconde fois : le film ne sera entraîné qu'à la vue suivante.

Notes :

- Si vous disposez d'un modèle DATE, les données (date, heure ...) seront imprimées à l'étape 3.
- Si l'on multiplie les surimpressions sur la même vue, il y a risque de sur-exposition ; par conséquent, évitez de superposer plus de deux ou trois images.
- Vous obtiendrez de meilleurs résultats si les sujets que vous photographiez en surimpression sont sur un fond sombre (scènes nocturnes ...).

FONCTION INTERVALLOMETRE



Appuyez sur la touche DRIVE jusqu'à ce que le panneau ACL affiche le symbole (**INT**). Ce mode permet de prendre automatiquement des photos à intervalle

régulier compris entre 10 secondes et 1 heure. C'est le mode idéal pour observer les plantes ou le comportement des animaux ou des insectes.

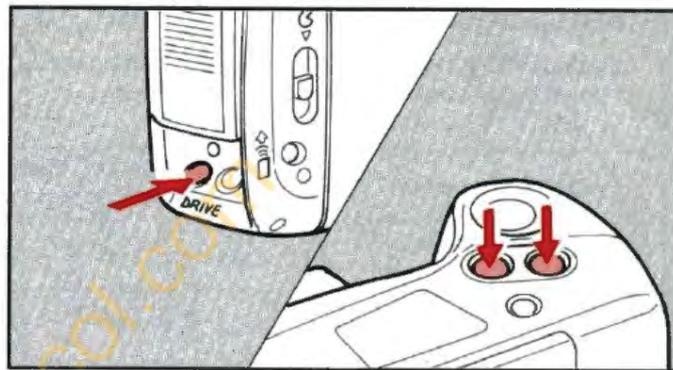
[Exemple: 10 S = 10 sec. 10 M = 10 min.]

Vous pouvez sélectionner les intervalles suivants: 10, 20, 30, 40, 50 et 60 secondes, et 2, 3, 4, 5, 10, 20, 30, 40, 50, 60 minutes.

Pour passer en mode intervallo-mètre, appuyez simultanément sur une des touches zoom et la touche DRIVE jusqu'à ce que l'intervalle souhaité s'affiche sur le panneau ACL. L'intervalle initial est de 60 secondes. (Si vous maintenez la pression sur la touche zoom, les intervalles défilent en continu.)

Pressez (⏏) pour avancer jusqu'à l'intervalle de 60 minutes.

Pressez (⏏) pour revenir à l'intervalle de 10 secondes.



Après la sélection, appuyez sur le déclencheur; la première vue sera exposée 3 secondes plus tard, et le reste du film en fonction de la durée de l'intervalle sélectionné.

Notes:

- En mode intervallo-mètre, le témoin (**INT**) clignote sur l'ACL et le temps restant avant la prise de vue suivante est affiché.
- Pour annuler le mode intervallo-mètre après l'avoir sélectionné, poussez sur l'interrupteur général. En ce cas, l'alimentation de l'appareil ne sera pas coupée.
- Une légère pression sur le déclencheur pendant le fonctionnement de l'intervallomètre fait apparaître l'indication du compteur de vues sur le panneau ACL.
- Une pression sur une des touches zoom fait apparaître la focale utilisée sur l'écran ACL.

Remarques concernant la fonction intervallomètre

- La valeur minimale de l'intervalle de déclenchement varie en fonction du mode d'exposition sélectionné.

Mode d'exposition	Valeur minimale de l'intervalle de déclenchement
(1) Auto ou Synchro Plein Jour	Plus de 20 sec.
(2) Vitesse Lente	Plus de 10 sec.
(3) Pose B	Temps d'exposition + 8 sec. ou plus
(4) Synchro-Pose B	Temps d'exposition + 15 sec. ou plus

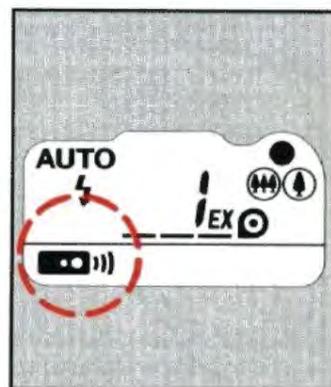
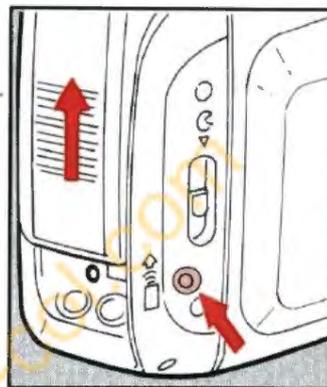
- En mode intervallomètre, utilisez un pied. La mise au point est réglée à la première vue et le témoin de retardateur se met à clignoter 3 secondes avant chaque prise de vue.
- Pour passer du mode intervallomètre à un autre mode d'entraînement, appuyez rapidement sur la touche DRIVE deux fois de suite.



UTILISATION DE LA COMMANDE A DISTANCE IR

Cet appareil dispose d'une commande à distance infrarouge qui permet le réglage des focales par pas de 38, 60 et 90 mm ainsi que le déclenchement.

- Lorsqu'on utilise la commande à distance, il est nécessaire que l'appareil soit sur pied.
- Lorsqu'on photographie en utilisant la commande à distance, le mode vue par vue et le mode retardateur sont les seuls modes de prise de vue possibles. Chacun de ces modes pourra être combiné avec n'importe quel mode d'exposition.
- Lorsque vous n'utilisez pas la commande à distance, fixez-la sur l'appareil.
- Dans le mode pose B, utilisez la commande à distance pour éviter tout mouvement de l'appareil.

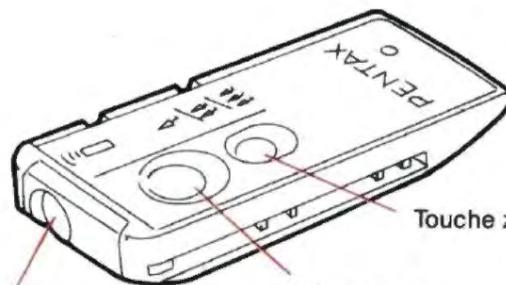


Pour libérer la commande à distance

En poussant sur la touche de déverrouillage de la commande à distance, libérez-la en la faisant glisser dans le sens de la flèche.

Le symbole () apparaît sur le panneau ACL, indiquant que vous pouvez utiliser la commande à distance.

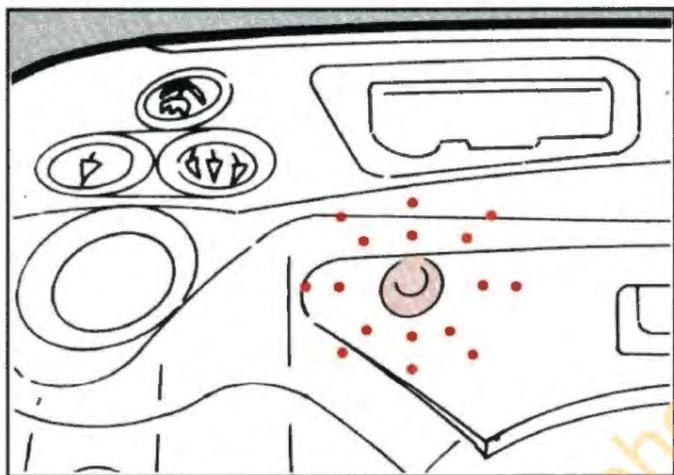
Nomenclature



Emetteur de la commande à distance

Déclencheur

Touche zoom



La mise au point mémorisée (éventuellement) est effacée. Pour remettre l'appareil sous tension, pressez l'interrupteur général.

Témoin clignotant

Une fois retirée la commande à distance, le témoin de retardateur situé sur la partie avant de l'appareil se met à clignoter lentement (1 Hz), indiquant que vous pouvez photographier avec la commande à distance.

- * Si la télécommande est détachée de l'appareil et que celui-ci n'est pas utilisé pendant plus de 3 minutes, le zoom se rétracte et l'appareil se met en attente pour éviter d'user les piles. Seule la diode du retardateur continue de clignoter (1 Hz). Pour le réactiver, pressez l'interrupteur général ou la commande de zoom sur la télécommande. Au bout de 10 minutes l'appareil se met hors tension définitivement.

Sélection du mode de prise de vue

En pressant sur la touche DRIVE, sélectionnez le mode vue par vue ou le mode retardateur.

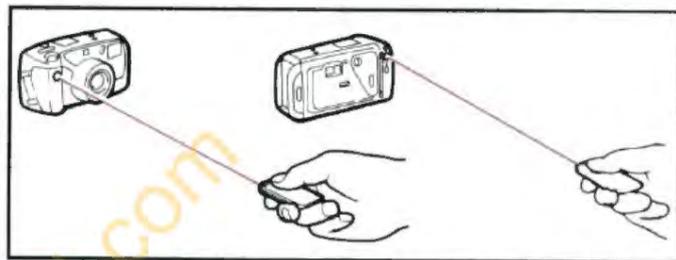
Mode vue par vue : vous pouvez photographier sans aucun délai en utilisant le déclencheur sur la commande à distance.

Mode retardateur : si on utilise le déclencheur sur la commande à distance, le déclenchement de l'obturateur se produit après 3 secondes; en utilisant le déclencheur de l'appareil, les prises de vue sont effectuées dans le mode retardateur normal.

Cadrage de l'image

Composez votre photo avec le sujet à l'intérieur de la mire autofocus. Lorsque vous appuyez légèrement sur le déclencheur, le témoin vert s'allume et la mise au point est mémorisée. Même si vous relâchez le déclencheur, la mise au point reste mémorisée pendant 10 minutes et le témoin vert se met à clignoter lentement (1 Hz).

- * Si vous désirez effectuer la mise au point sur un autre sujet alors que la mise au point est mémorisée, utilisez à nouveau la mémorisation.
- * La mémorisation est annulée lorsque la commande à distance est replacée sur l'appareil.
- * Si la mise au point n'est pas mémorisée, lorsque vous pressez sur le déclencheur de la commande à distance, la mise au point s'effectue sur le sujet placé dans la mire autofocus.
- * En mode macro, la mémorisation de la mise au point ne peut être utilisée si le sujet se trouve à plus de 80 centimètres. Pour photographier, vous devez annuler le mode macro.



Prise de vue avec la commande à distance

Braquez l'émetteur de la commande à distance sur l'un des récepteurs de l'appareil; pour le déclenchement, pressez le déclencheur de la commande à distance.

- * Si l'appareil est en mode retardateur, le témoin de retardateur clignote rapidement pendant 3 secondes avant le déclenchement.

Distance de fonctionnement de la commande à distance

Vers l'avant de l'appareil: à moins de 5 mètres environ. De la partie arrière de l'appareil: à moins de 0,7 mètre vers l'arrière.

- La commande à distance ne peut pas fonctionner lorsque le sujet se trouve à contre-jour. En ce cas, utilisez le mode retardateur.

«Zooming» avec la commande à distance

Chaque pression sur la touche zoom alors que la commande à distance est braquée sur le récepteur de l'appareil, fait varier la focale selon le cycle suivant: 38, 90, 60, 38, ... mm.

- * Lorsqu'on utilise la commande à distance pour le zooming de l'objectif, cadrer le sujet à travers le viseur, en supposant que la focale se trouve à la position 90 mm. Si ce n'est pas le cas, le sujet sera hors du cadre de visée.
- * Vous pouvez modifier le cadrage avec le zooming, même si la mise au point est mémorisée.
- * En mode macro, le zooming ne peut pas être effectué avec la commande à distance.

Fixation de la commande à distance sur l'appareil

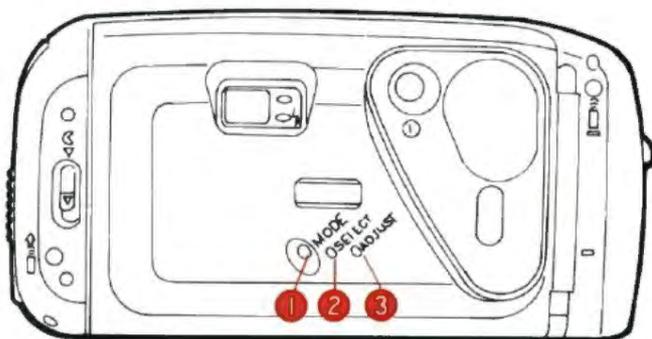
Après l'utilisation, fixez la commande à distance sur l'appareil. Glissez-la en place; un «clic» en indique le verrouillage.

Autonomie de la pile de la commande à distance

La pile de la commande à distance permet d'effectuer environ 30.000 opérations. Pour son remplacement, adressez-vous à un service après-vente agréé Pentax (les frais sont à la charge du propriétaire).

- * N'essayez jamais de démonter la commande à distance: vous risquez d'en compromettre l'étanchéité.

MODELE DATE



Si vous possédez un modèle DATE, lisez attentivement cette partie du mode d'emploi. Ce modèle permet d'enregistrer la date sur chaque photo jusqu'en l'an 2019.

- 1 Touche MODE
- 2 Touche SELECT
- 3 Touche ADJUST

Sélection du Mode

Chaque fois que vous appuyez sur la touche MODE 1 avec votre ongle, l'affichage des modes sélectionnables se modifie sur le panneau ACL comme illustré dans le tableau ci-dessus.

Notes:

« - - - - - » indique qu'aucune donnée n'est enregistrée.

- La mention « M » sur le panneau ACL signifie « Mois ».
- Pour presser les touches SELECT et ADJUST, utilisez l'ergot de l'attache de la courroie.

Année Mois Jour

↓
Jour Heure Min.

↓
- - - - -

↓
Mois Jour Année

↓
Jour Mois Année



- * La date qui apparaît dans l'illustration est donnée à titre d'exemple.

Réglage de la date

1. Appuyez sur la touche SELECT **2** pour faire clignoter le paramètre à modifier sur l'écran ACL.
 2. Appuyez sur la touche ADJUST **3** pour changer la valeur du paramètre sélectionné. Le nombre affiché augmente d'une unité à chaque pression de la touche ADJUST **3**. Si vous maintenez la pression sur cette touche, les chiffres défilent en continu.
 3. Après le réglage, appuyez sur la touche SELECT. Le témoin (-) s'affiche sur le panneau ACL, indiquant que la surimpression des données choisies est possible.
- Si on appuie sur le déclencheur pendant la correction des données clignotantes, les données ne seront pas imprimées.
 - * Indications numériques
Année = 87 - 19 (1987 - 2019)
Mois = 1 - 12
Jour = 1 - 31
Heure = 0 - 23
Minute = 00 - 59
 - * Le clignotement du symbole «:» permet un réglage fin de l'horloge interne à la seconde près. Pour accorder l'horloge à la première seconde d'une minute donnée, appuyez sur la touche SELECT **2** pour faire clignoter le symbole «:», appuyez ensuite sur la touche ADJUST **3** en synchronisation avec le top de l'horloge de référence. Après le réglage des données, appuyez sur la touche SELECT **2**.

Le témoin (-) s'affiche sur le panneau ACL, indiquant que la surimpression des données choisies est possible.

PRECAUTIONS

Les données affichées sur le panneau ACL s'enregistreront automatiquement sur chaque photo.

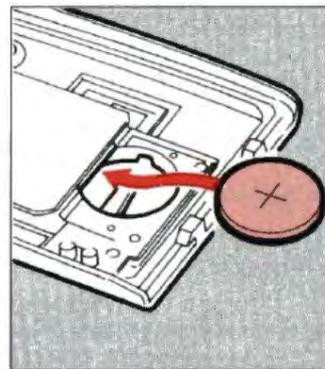
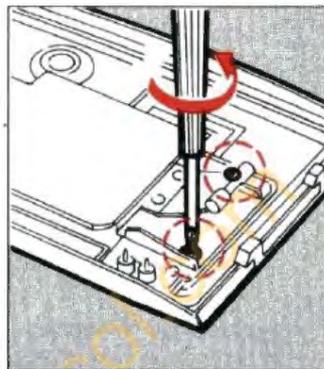
- * «Année-Mois-Jour» et «Jour-Heure-Minute» ne peuvent être enregistrés simultanément.
- * Lorsqu'on appuie sur le déclencheur, le symbole (-) clignote pour quelques secondes sur le panneau ACL, pour confirmer l'enregistrement des données.
- Si le coin de l'image où apparaît l'enregistrement des données est blanc ou jaune, les données seront peu lisibles. Lorsque vous effectuez un cadrage, évitez tout objet de couleur claire dans ce coin.

Remplacement de la pile du système d'enregistrement des données

Le système d'enregistrement des données est alimenté par une pile au lithium 3V de type CR 2025. Si l'affichage du panneau ACL n'est pas bien visible, ou si le fonctionnement de l'horloge interne devient instable, remplacez la pile. La durée de la pile est d'environ 3 ans.

* Avant d'ouvrir le dos, vérifiez à l'aide de la fenêtre aide-mémoire qu'il n'y a pas de film dans l'appareil.

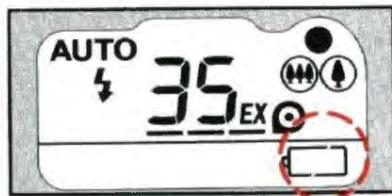
1. Avec un tournevis à lame cruciforme, dévissez les deux vis de fixation du couvercle du compartiment-piles et retirez le couvercle.
2. Enlevez la pile usée et insérez la nouvelle, l'extrémité marquée + orientée vers le haut.
3. Remplacez le couvercle du compartiment-piles et serrez les deux vis de fixation.



* Lorsque la pile est bien installée, les données s'affichent. Après le remplacement de la pile, procédez au réglage des données selon les instructions de la partie « Réglage de la date ».

* Gardez la pile hors de la portée des enfants, nourrissons ou animaux.

TEMOIN D'USURE DES PILES



Le témoin d'usure des piles (□) apparaît sur le panneau ACL lorsque les piles sont presque épuisées. Remplacez-les aussi vite que possible. Dès que le témoin (□) commence à clignoter, l'appareil ne peut plus fonctionner.

Autonomie (avec film 24 vues):

Flash utilisé 1 vue sur 2	Environ 30 films
------------------------------	---------------------

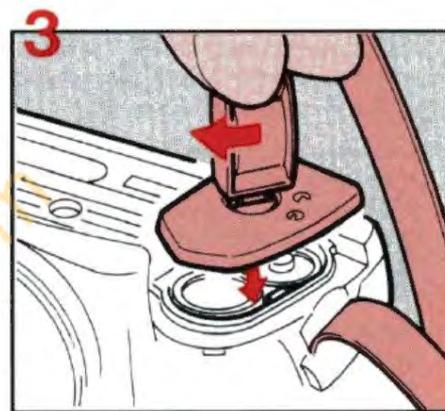
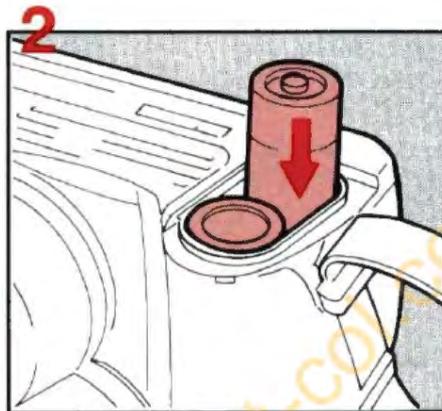
(Les piles CR123A ont été utilisées dans nos conditions de test. La durée de vie réelle des piles et leurs performances peuvent varier très sensiblement en fonction de l'utilisation de l'autofocus, du zoom électrique, du flash et des conditions extérieures telles que la température et l'humidité.)

Remarques concernant le remplacement des piles

- Vérifiez qu'il n'y a pas de film dans l'appareil. Avant de remplacer la pile, coupez l'alimentation de l'appareil.
- Si vous remplacez la pile alors que l'appareil est déjà chargé, un nouveau cycle de chargement va commencer: l'appareil va supposer qu'il s'agit d'un nouveau film et va l'avancer de plusieurs vues. Le chiffre « 1 » s'affiche sur le panneau ACL.
- Si vous remplacez la pile à la fin du film, l'appareil peut ne pas détecter la présence du film; en ce cas, l'indication du compteur de vue ne s'affichera pas sur le panneau ACL. Poussez le bouton de rebobinage auxiliaire et retirez le film de l'appareil.
- Les performances des piles diminuent à basse température. C'est normal. Elles retrouveront leur rendement habituel en se réchauffant.
- En voyage (ou à l'extérieur), prévoyez d'emporter un jeu de piles de secours.
- Avant de ranger l'appareil dans un sac, vérifiez que l'alimentation est coupée afin d'éviter que les piles ne se déchargent en cas de pression accidentelle sur le déclencheur.

REPLACEMENT DES PILES

Utilisez deux piles au lithium 3V (type CR-123A ou DL-123A)



Avant de remplacer les piles, éliminez d'éventuelles traces de sable ou d'eau de vos mains et assurez-vous que l'alimentation de l'appareil est coupée.

- 1 Ouvrez la trappe du compartiment-piles en tournant le verrou dans le sens de la flèche, comme illustré.
- 2 Introduisez deux piles au lithium en respectant les polarités (+) et (-) indiquées.
- 3 Assurez-vous que la fente du verrou du compartiment-piles est bien alignée avec le signe (⌘). Replacez la trappe en poussant, puis fixez-la en tournant le verrou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Lorsque la pile est bien installée, le zoom et le moteur entrent en fonction pendant quelques secondes.

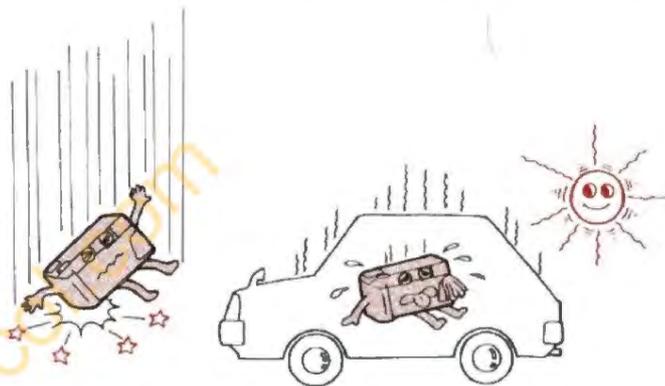
Attention :

Remplacez les deux piles en même temps. Afin d'éviter le risque de surchauffe et d'incendie, n'utilisez pas en même temps des piles de marques ou de types différents, ni de piles usées avec des piles neuves.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Votre appareil Pentax est un instrument de précision sophistiqué; si vous le traitez avec soin, il vous donnera des années de bons et loyaux services.

- La surface du fût porte-objectif a été traitée de façon à permettre aisément les mouvements de « zooming ». Pour le nettoyage du fût porte-objectif, n'utilisez jamais de solvants, comme le diluant à peinture, l'alcool ou l'essence; nettoyez-le à l'aide d'un chiffon humide et essuyez-le avec un chiffon doux bien sec.
- Evitez de soumettre l'appareil à de forts chocs, vibrations ou pressions. En voyage (motos, voiture, bateau ...), utilisez un rembourrage de protection.
- Pour éliminer la poussière de l'objectif et du viseur, utilisez une soufflette et un pinceau pour objectifs.
- Ne rangez pas votre appareil dans une penderie contenant des boules de naphthaline, ni dans un laboratoire où se trouvent des produits chimiques qui pourraient l'endommager sérieusement. Rangez l'appareil dans un lieu frais, sec et bien aéré.
- Evitez de laisser longtemps l'appareil dans des endroits où la température et l'humidité sont élevées, par exemple dans une voiture.



- Le passage brutal du froid au chaud peut provoquer la formation de buée à l'extérieur comme à l'intérieur de l'appareil. En hiver, transportez l'appareil dans une mallette ou un sac en plastique afin de rendre plus graduelle la variation de température. Quand vous rentrez à l'intérieur lorsque la température externe est très froide, minimisez la variation thermique en laissant l'appareil dans sa protection pendant un certain temps.

- Votre appareil fonctionne correctement aux températures comprises entre environ 50 °C et – 10 °C.
- Des traces d'eau, de saleté ou de poussière à proximité des contacts électriques peuvent provoquer des problèmes électriques. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites d'électrolyte ou de résidus de graisse ou de saleté, ni de traces de corrosion due à l'eau de mer ou à d'autres substances corrosives. Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème, adressez-vous à un service après-vente agréé Pentax.
- Ne forcez pas l'objectif; ne posez jamais l'appareil sur l'objectif.
- Il se peut qu'au tirage de vos négatifs la zone périphérique, en bordure du cadrage, soit rognée. Tenez-en compte lorsque vous composez votre photo.

- Pour que votre appareil fonctionne toujours au mieux de ses possibilités, faites-le examiner une fois par an ou tous les deux ans. Si vous n'avez pas utilisé l'appareil pendant longtemps, ou que vous vous apprêtez à effectuer des prises de vue importantes, examinez soigneusement l'appareil ou effectuez des photos test.
- La réparation de dégâts imputables à un usage professionnel de l'appareil peuvent ne pas rentrer dans les termes de la garantie Pentax.

Effet «yeux rouges»

Lorsqu'une photo a été prise avec le flash, les yeux du sujet apparaissent rouges. Ce phénomène a pour origine la réflexion de l'éclair du flash sur la rétine. Cet effet peut être réduit en prenant les photos dans un environnement plus lumineux, en utilisant un objectif zoom en grand-angle à une distance plus rapprochée, ou en utilisant la fonction de réduction de l'effet «yeux rouges».

PROBLEMES DE PRISE DE VUE

Il existe souvent un remède très simple à ce qui peut apparaître comme un problème de fonctionnement. Voici quelques-uns de ces problèmes et leur remède.

Symptômes	Causes et remèdes
1. Déclenchement impossible.	• L'interrupteur général n'est-il pas éteint? Si oui, enclenchez-le. (Voir p. 6)
	• Y a-t-il des piles dans l'appareil? Les piles sont-elles usées? Insérez les piles ou remplacez-les. (Voir p. 41)
	• Votre sujet est-il à l'intérieur de la zone de mise au point? En photo normale, il doit être entre 0,8 mètre et l'infini. (Voir p. 12)
	• Le symbole (Ⓜ) clignote-t-il sur le panneau ACL? Si oui, le film est terminé. Mettez un nouveau film dans l'appareil. (Voir p. 19)
2. Mes tirages photo ne sont pas très nets.	• Avez-vous fait coïncider le sujet et la mire autofocus? (Voir p. 14)
	• Au moment du déclenchement, n'auriez-vous pas masqué la fenêtre de mise au point auto avec votre doigt ou vos cheveux? (Voir p. 7)
	• Si des gouttes d'eau ou des impuretés se trouvent sur le verre de protection de l'objectif, la fenêtre de mise au point auto ou la cellule, la qualité des photos sera compromise. Éliminez toute trace d'eau ou de saleté avant de photographier. (Voir p. 15)
3. L'objectif zoom se rétracte automatiquement (l'alimentation est coupée).	• Avez-vous laissé l'appareil sous tension pendant plus de 3 minutes sans l'utiliser? Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant plus de 3 minutes alors que l'interrupteur général se trouve sur ON, l'objectif se rétracte automatiquement et l'alimentation est coupée. (Voir p. 6)
	• Avez-vous retiré la commande à distance de l'appareil? Si vous restez plus de 3 min. sans utiliser l'appareil alors que la commande à distance a été retirée, celui-ci se met en veille pour limiter l'usure des piles (30 min.). Pressez la touche zoom de la télécommande (ou l'interrupteur général) pour le réactiver. (Voir p. 34)

Symptômes	Causes et remèdes
4. La commande à distance ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> • La plage de fonctionnement de la commande à distance est comprise entre 5 mètres environ de la face avant de l'appareil et 0,7 mètre de la face arrière. (Voir p. 35) • La commande à distance ne peut pas fonctionner lorsque le sujet se trouve à contre-jour. (Voir p. 35)
5. Le flash se déclenche même en plein jour.	<ul style="list-style-type: none"> • Le flash se déclenche automatiquement lorsque le sujet se trouve à contre-jour. (Voir p. 13)
6. Les symboles [H] ou [U] s'affichent sur le panneau ACL.	<ul style="list-style-type: none"> • Si le symbole disparaît lorsqu'on appuie sur la touche zoom, l'appareil est prêt à l'emploi. Si l'un de ces symboles apparaît fréquemment, il se peut que l'appareil soit défectueux. • Dans le tableau ci-dessous sont indiquées les distances de prise de vue à respecter lorsqu'on photographie avec le flash en utilisant un film de sensibilité différente de 100, 200, ou 400 ISO.

Objectif	ISO	25	50	1000	1600	3200
		38mm (⊕)	0,8 - 2,5m	0,8 - 3,5m	1,5(*) - 16m	2(*) - 20m
90mm (⊕)	0,8 - 1,5m	0,8 - 2,1m	0,8 - 8,6m	0,8 - 11m	0,8(*) - 15m	
Macro (⊕)	0,5 - 0,8m	0,5 - 0,8m	—	—	—	

(*) Risque de sur-exposition à faible distance en raison de la sensibilité élevée du film.

— Il n'est pas possible d'obtenir une bonne exposition.

CARACTERISTIQUES

Type — Appareil compact 24 × 36, entièrement automatique, à obturateur central avec zoom et flash auto incorporés. Etanche selon IEC 529: deuxième chiffre caractéristique 5, protégé contre les jets d'eau.

Film — Réglage automatique de la sensibilité avec films perforés 35mm codés DX de 25 à 3200ISO (pas de 1IL). Les films non-DX sont automatiquement réglés à 25ISO. Format: 24 × 36.

Chargement du film — Automatique. Avancement à la première vue lors de la fermeture du dos.

Entraînement du film — Automatique. Deux modes d'entraînement: vue par vue et continu (déclenchement tous les 1,6 sec. environ).

Rebobinage du film — Automatique en fin de film avec arrêt en fin de rebobinage. Il faut environ 20 secondes pour le rebobinage d'un film de 24 vues. Possibilité de rebobinage en cours de film.

Compteur de vue — Additif, sur écran ACL. Décompte les vues au rebobinage.

Objectif — Zoom motorisé Pentax f/3,5-7,5 de 38-90mm; 8 éléments en 7 groupes. Angle de prise de vue: 59°-27°.

Système de mise au point — Système de mise au point automatique actif à infrarouge «multi-faisceaux» avec mémorisation de la mise au point. Possibilité de passer au mode «AF spot» (mise au point sur un détail). Distances: 0,8m-infini; 0,5m-0,8 m en mode MACRO (grossissement: environ 1/4.5 ×), mode infini-paysages (mise au point fixée sur l'infini).

Zooming — A 2 touches.

Obturateur — Obturateur à programmation électronique; vitesses d'environ 1/400 sec. — 1/5 sec. Pose B (1/2 sec. — 10 min.), poses longues temporisées (1 sec. — 10 min.). Déclenchement électromagnétique.

Retardateur — Déclenchement différé de 10 s env. avec diode témoin rouge. Possibilité d'annulation du mode après l'activation. 2 prises de vue dans le mode deux vues.

Viseur — Type zoom avec vision réelle; couverture: 82 %. Grossissement: environ 0,47 × (GRAND ANGLE 38mm) - 1,01 × (90mm TELE), 0,96 × (Macro), Dioptrie: fixée à -1, Mire AF (AF Spot, AF Multi-faisceaux, GRAND ANGLE, TELE), Cadre de visée, Cadre Macro, Témoin vert allumé: mise au point effectuée; Témoin vert clignotant: sujet trop rapproché; Témoin rouge allumé: le flash est prêt à l'emploi; Témoin rouge clignotant: le flash est en cours de charge.

Contrôle de l'exposition — Exposition automatique programmée. Echelle de mesure: EV9-16,5 avec GRAND ANGLE 38mm, EV 11,5-16,5 avec TELE 90mm et MACRO en mode Auto ou Synchro Plein Jour (100ISO); EV6-16,5 avec GRAND ANGLE 38mm, EV8-16,5 avec TELE 90mm et MACRO en mode vitesse lente et de prise de vue en continu.

Surimpression — Possible.

Activation du posemètre — Le posemètre s'active dès qu'on appuie légèrement sur le déclencheur.

Flash — Flash zoom incorporé avec fonction de réduction de l'effet «yeux rouges»; Déclenchement automatique du flash avec éclair à intensité réduite dans le mode auto, Flash-ON = Synchro Plein Jour/Synchronisation à vitesse lente (jusque 1/5 sec.), Flash-OFF = Flash coupé, synchro-pose B = 1/2 sec. - 10 min.

Zones d'efficacité du flash — 0,8-5m (GRAND ANGLE 38mm); 0,8-3 (TELE 60mm); 0,5-0,8 (MACRO) (avec films de 100 ISO).

Charge du flash — En 3 sec. environ, dans nos conditions de test.

Prise de vue en continu — Contrôle électronique; activée par pression sur le déclencheur.

Commande à distance — Commande à distance sans fil à infrarouge. Focales possibles: 38, 60, 90mm. Plage de fonctionnement comprise entre environ 5m de la face avant de l'appareil et 0,7m de la face arrière.

Alimentation de la commande à distance — Une pile au lithium 3V, de type CR 1620 (disponible auprès des services après-vente agréés Pentax).

Dimensions et poids de la commande à distance — 26 × 61 × 8,8mm; 11g.

Alimentation — Deux piles au lithium 3V (CR 123A ou DL 123A).

Autonomie — Environ 30 films de 24 vues en utilisant le flash 1 vue sur 2.

Témoin d'usure des piles — Le symbole (□) s'affiche sur le panneau ACL; lorsque (□) clignote, l'obturateur est bloqué.

Dos dateur — Horloge à quartz, écran LCD.

Mode d'impression — «Année, Mois, Jour», «Jour, Heure, Minutes», ou pas d'impression.

Alimentation du système d'enregistrement des données — Pile au lithium, de type CR 2025.

Dimensions et poids de l'appareil — 149 × 76 × 63,5mm, 440 grammes sans piles.

Modèle DATE — 149 × 76 × 66mm, 455 grammes sans piles.

CARACTERISTIQUES SUJETTES A MODIFICATION SANS PREAVIS.

GARANTIE

Tous les appareils Pentax acquis chez des revendeurs autorisés sont garantis contre tout défaut de fabrication pendant une période de 12 mois suivant la date d'achat. Pendant cette période, les réparations seront effectuées gratuitement ainsi que l'échange des pièces défectueuses, sous réserve que le matériel ne présente pas de trace de choc ni de corrosion par des produits chimiques ou par une fuite d'électrolyte de la pile et n'ait pas été endommagé par du sable ou par un liquide, que la panne ne soit pas due à une mauvaise manipulation ou à une manipulation contraire au mode d'emploi et qu'il n'ait pas subi de modifications chez un réparateur non-agréé. Dans la mesure où les tolérances de fabrication, la construction et la qualité des objectifs d'une autre marque que Pentax sont hors de notre contrôle, les dommages causés par de tels objectifs ne seront pas couverts par la présente garantie. Le fabricant ou son représentant agréé ne sera pas responsable des réparations ou modifications entreprises sans son accord écrit, ni des dommages liés aux délais ou à la perte d'usage ni à leurs conséquences quelles qu'elles soient, directes ou indirectes, causées par la défectuosité du matériel ou autres causes. Il est expressément reconnu par l'acheteur que la responsabilité du fabricant ou de ses représentants en matière de garantie, implicite ou explicite, est strictement limitée au remplacement des pièces comme indiqué ci-dessus. Il ne sera effectué aucun remboursement d'une réparation faite par un service après-vente non agréé par Pentax.

Procédure pendant la période de garantie de 12 mois

Tout appareil Pentax reconnu défectueux pendant la période de 12 mois suivant son achat devra être retourné au revendeur chez lequel l'achat a été effectué ou chez le fabricant. S'il n'existe pas de représentant agréé du fabricant dans votre pays, envoyez votre matériel directement au fabricant, en port payé. Dans ce cas, la période d'immobilisation du matériel risque d'être très longue en raison des procédures compliquées requises. Si le matériel est couvert par la garantie, la réparation sera effectuée et les pièces remplacées gratuitement avant de vous être renvoyé en état de fonctionnement. Si le matériel n'est plus sous garantie, la réparation sera facturée aux tarifs habituels du fabricant ou de son représentant. Les frais de port sont à la charge du propriétaire de l'équipement.

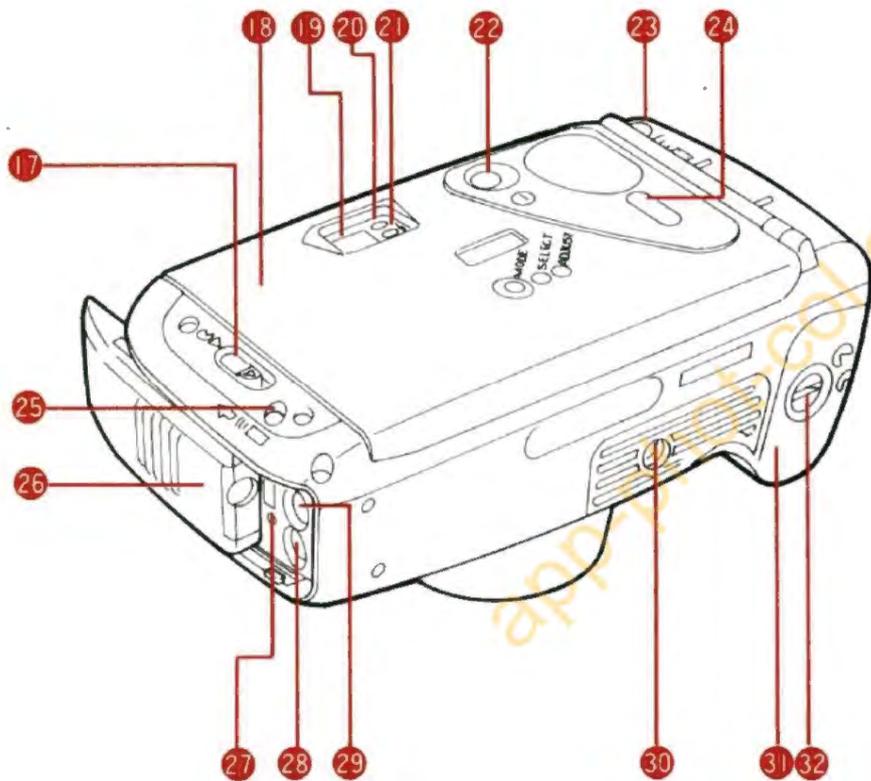
Si votre matériel Pentax a été acheté dans un autre pays que celui où vous souhaitez faire appliquer la garantie, les frais de remise en état peuvent vous être facturés par le représentant du fabricant de ce pays. Cependant, si le matériel est retourné au fabricant, il sera réparé gratuitement pendant la période de garantie, conformément à cette garantie. Dans tous les cas, les frais d'expédition, taxes douanières seront à la charge de l'expéditeur. De façon à prouver la date de votre achat (si nécessaire), conservez la facture ou le reçu de ce achat pendant au moins un an.

Avant d'expédier votre matériel en réparation, vérifiez d'abord que vous l'envoyez à un représentant officiel du fabricant ou à l'un de ses ateliers agréés, sauf s'il s'agit du fabricant lui-même. Demandez toujours un devis et ne faites procéder aux travaux de réparation qu'après accord écrit du devis.

Cette garantie ne s'applique pas aux produits Pentax achetés aux USA, Canada et Royaume-Uni. Les garanties locales remplacent cette garantie.

app-phot-col.com

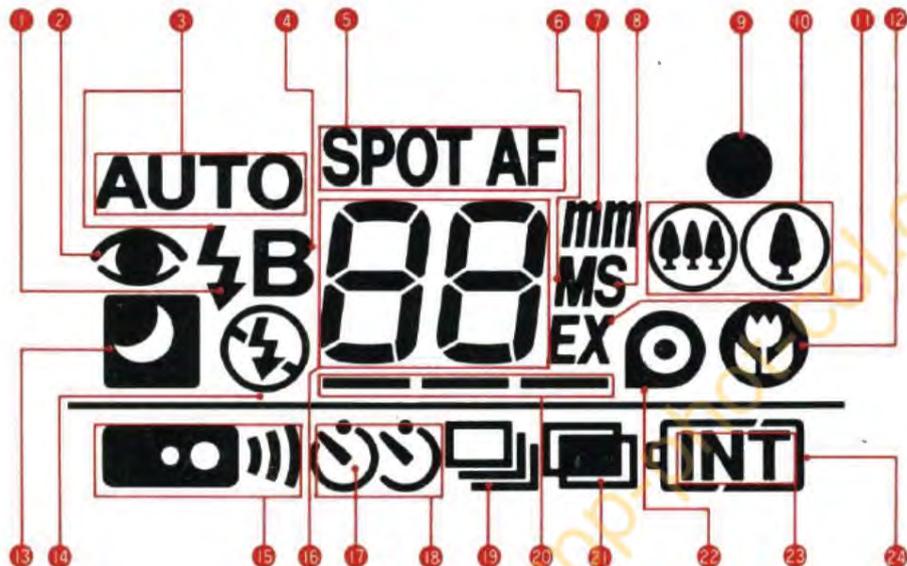
DESCRIPTIF TECHNIQUE (FACE ARRIERE)



- 17 Glissière de déverrouillage du dos
- 18 Dos
- 19 Oculaire de visée
- 20 Témoin AF (vert)
- 21 Témoin de flash (rouge)
- 22 Interrupteur général
- 23 Récepteur de commande à distance (arrière)
- 24 Fenêtre aide-mémoire film
- 25 Déverrouillage de la commande à distance
- 26 Commande à distance
- 27 Bouton de rebobinage auxiliaire
- 28 Touche DRIVE
- 29 Touche flash réduction de l'effet « effet yeux »
- 30 Ecrou de pied
- 31 Trappe du compartiment-piles
- 32 Verrou de la trappe du compartiment-piles

PANNEAU ACL

Les indications ne s'affichent pas toutes simultanément sur le panneau ACL.



- Mode Flash-ON (forcé)
- Mode de réduction de l'effet «yeux rouges»
- Mode Flash Auto
- Pose «B»
- Mode AF Spot
- Minute
- Millimètre (Focale)
- Seconde
- Déclencheur
- Touche zoom
- EX (compteur de vue)
- Mode Macro
- Vitesse lente
- Mode Flash-OFF
- Commande à distance
- Compteur de vue/Focale Poses Longues/Intervallomètre
- Retardateur
- Retardateur deux vues
- Prise de vue en continu
- Entraînement du film
- Surimpression
- Cartouche de film
- Intervallomètre
- Témoin d'usure des piles

ACL (Afficheur à Cristaux Liquides)

- Lorsque la température s'élève autour de 60 °C, les cristaux liquides s'obscurcissent; ils redeviennent normaux avec la température.
- La réaction des cristaux liquides se ralentit à basse température. C'est une de leurs caractéristiques, non un défaut.



Asahi Optical Co., Ltd. C.P.O. 895, Tokyo 100-91, JAPAN

Pentax Europe n.v. Weiveldlaan 3-5, 1930 Zaventem, BELGIUM

Pentax Handelsgesellschaft mbH. Julius-Vosseler-Straße, 104, 2000 Hamburg 54, GERMANY

Pentax U.K. Limited. Pentax House, South Hill Avenue, South Harrow, Middlesex HA2 0LT, U.K.

Pentax France Z.I. Argenteuil, 12, rue Ambroise Croizat, 95100 Argenteuil, FRANCE

Pentax Benelux (Branch of Pentax Europe n.v. - BELGIUM)

for the Netherlands : Spinveld 25, 4815 HR Breda, NETHERLANDS

for Belgium and Luxembourg, Weiveldlaan 3-5, 1930 Zaventem, BELGIUM

Pentax (Schweiz) AG Industriestraße 2, 8305 Dietlikon, SWITZERLAND

Pentax Scandinavia AB Fálhagsleden 57, 75127 Uppsala, SWEDEN

Pentax Corporation 35 Inverness Drive East, Englewood, Colorado 80112, U.S.A.

Pentax Canada Inc. 3131 Universal Drive, Mississauga, Ontario L4X 2E5, CANADA

Asahi Optical Brasileira Ind. e Com. Ltda. Rua Estados Unidos, 1053, São Paulo, BRAZIL

app-phot-col.com